



Přenosná nabíječka pro elektromobily

Původní návod k obsluze



Prenosná nabíjačka pre elektromobily

Preklad návodu na obsluhu z originálneho jazyka



Przenośna ładowarka do samochodów elektrycznych

Tłumaczenie instrukcji obsługi z języka oryginalnego



AC 110 / 240 / 400 V
16 A

ČEŠTINA **3**

Bezpečnostní upozornění	4
Popis přenosné nabíječky	9
Obsluha	12
Používání mobilní aplikace	19
Funkce řízení teploty	22
Instalace na stěnu (volitelná)	23
Údržba	24
Řešení problémů	25
Technické specifikace	27

SLOVENČINA **28**

Bezpečnostné upozornenie	29
Popis prenosnej nabíjačky	34
Prevádzka	36
Používanie mobilnej aplikácie	44
Funkcia riadenia teploty	47
Inštalácia na stenu (voliteľná)	48
Údržba	49
Odstraňovanie problémov	50
Technické špecifikácie	52

POLSKI **53**

Ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa	54
Opis przenośnej ładowarki	60
Obsługa	64
Korzystanie z aplikacji mobilnej	71
Funkcja kontroli temperatury	74
Montaż na ścianie (opcjonalnie)	75
Konserwacja	77
Rozwiązywanie problemów	78
Specyfikacje techniczne	78

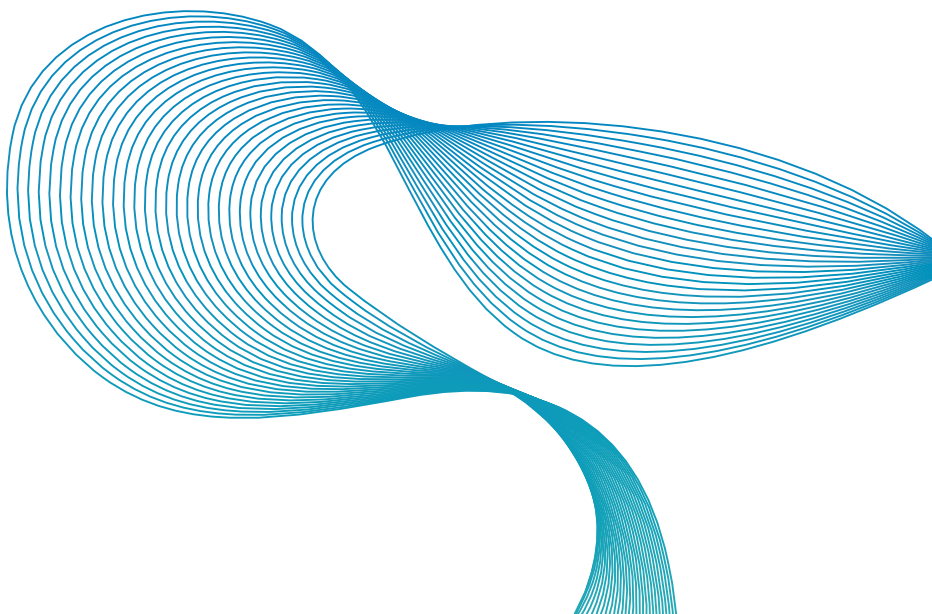
Děkujeme, že jste si vybrali náš produkt.

Děkujeme, že jste si vybrali naši nabíječku pro elektromobily. Tato příručka vám poskytne základní informace o bezpečném a správném používání nabíječky při nabíjení vašeho elektrického vozidla.

Nabíječka k elektromobilu je nezbytným prvkem pro pohodlné a efektivní dobíjení vašeho vozu – umožňuje bezpečný přenos energie a optimální péči o baterii. Pravidelné používání kvalitní nabíječky zajišťuje spolehlivý provoz, prodlužuje životnost akumulátoru a zvyšuje celkový komfort elektromobilního cestování.

Před prvním použitím si prosím důkladně přečtěte tuto příručku a dodržujte uvedené pokyny. Dodržování správného postupu chrání vás, vaše vozidlo i okolí.

Výchozím jazykem této uživatelské příručky je čeština.



Bezpečnostní upozornění



NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

Při nedodržení pokynů uvedených v této příručce či nesprávné manipulaci hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Obecná bezpečnost

- » Dodržujte pokyny uvedené v této příručce. Uchovejte příručku na bezpečném místě pro případné nahlédnutí v budoucnu. Pokud budete zařízení předávat třetí osobě, vždy předejte i tuto příručku, aby se i nový uživatel mohl seznámit s pokyny. Dodržujte rovněž pokyny v návodu k obsluze daného vozidla.
- » Pokud nabíječka nefunguje v souladu s pokyny, obraťte se na technickou podporu výrobce, odpovědného prodejce nebo elektrikáře.
- » S touto nabíječkou není dovoleno používat adaptéry, převodní adaptéry ani prodlužovací šňůry.
- » Nabíječku nepoužívejte ani neskladujte v extrémních teplotách. Nabíječku nepoužívejte ani neskladujte v blízkosti silného magnetického pole. Provozní podmínky vhodné pro nabíječku jsou uvedeny v části Technické parametry tohoto návodu.
- » Vyvarujte se pádům či mechanickému poškození nabíječky. Hrozí riziko vážného zranění či smrti v případě nesprávného použití či použití poškozené nabíječky.
- » Nabíječka musí být zapojena pouze do řádně uzemněné domácí zásuvky bez použití adaptéru, prodlužovacího přívodu, vícenásobné zásuvky apod., pokud výrobce nestanoví jinak. Hrozí riziko vzniku požáru či výbuchu s následky vážného zranění či smrti.
- » Je zakázáno odpojovat nabíječku od vozidla či od zásuvky, zatímco se používá.
- » Při zapojení, odpojení, údržbě či skladování dodržujte pokyny uvedené v této příručce. Doporučujeme, aby elektrická instalace určena pro nabíjení vozidla byla zkontrolována elektrikářem.
- » Nabíječka je určena k nabíjení elektrických a hybridních vozidel

z domácí elektrické sítě ze zásuvky, které je k tomuto účelu určena. Používejte nabíječku pouze k účelu, ke kterému je určena. Při jiném účelu použití hrozí riziko vzniku nebezpečné situace, např. požáru či výbuchu s následky vážného zranění či smrti.

- » Výrobce, dovozce ani distributor nejsou odpovědní za škody vzniklé nedodržením pokynů uvedených v této příručce, porušením pokynů či použitím v rozporu s těmito pokyny.
- » Nabíječku smí používat pouze dospělé osoby, které se předtím seznámily s pokyny uvedenými v této příručce.
- » Nabíječku nesmí používat děti. Nabíječka není hračka a děti si s ním nesmí hrát. Uchovávejte nabíječku mimo dosah dětí a domácích zvířat. Údržbu nabíječky nesmí provádět děti.
- » Pokud se nabíječka používá, zajistěte, aby k ní neměly přístup děti, neoprávněné osoby či zvířata.
- » Nabíječku nesmí používat dospělé osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí.
- » Jestliže jsou nabíječka, její kabel či jakákoli jiná část poškozeny, musí být nahrazeny výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- » Nabíječka ani žádná její část nesmějí být žádným způsobem upravovány za účelem zvýšení proudového nebo napětového zatížení – hrozí vážné poškození, riziko požáru či úraz elektrickým proudem.

Bezpečnost při použití

- » Nabíječka je určena pouze k běžnému osobnímu použití. Nepoužívejte ji ke komerčnímu použití ani k laboratorním účelům.
- » Před použitím nabíječku zkontrolujte, zda jsou všechny její části v bezvadném stavu, nejsou poškozené či zdeformované. Je zakázáno používat poškozenou nabíječkou, kabelem či konektory. Hrozí riziko vzniku požáru či výbuchu s následky vážného zranění či smrti.
- » Před použitím nabíječky zkontrolujte, zda napětí uvedené na typovém štítku nabíječky odpovídá napětí v elektrické zásuvce, ke které budete nabíječku připojovat. V případě pochybností se obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.
- » Před použitím zkontrolujte, zda jsou zástrčky nabíječky kompatibilní s konektory domácí zásuvky a ve vašem elektromobilu.

- » Před použitím kabel nabíječky zcela rozviňte a narovnejte. Ujistěte se, že není zkroucený ani přehnutý. Zajistěte, aby se přes něj nešlapalo, aby nevisel přes okraj ani aby se nedotýkal horkých či ostrých předmětů.
- » Nabíječka není vybavena vlastním síťovým spínačem. K odpojení od sítě se využívají ochranné prvky umístěné na straně sítě.
- » Před zapojením kabelu nabíječky se ujistěte, že jsou konektory čisté a suché. Odstraňte veškeré nečistoty, prach či cizí předměty.
- » Pokud jsou konektory vlhké nebo mokré, otřete je suchou utěrkou a nechte řádně vyschnout. Jinak hrozí riziko úrazu elektrickým proudem.
- » Před připojením nabíječky k elektromobilu musí být vozidlo zastavené a vypnuté! Dodržujte pokyny k použití vašeho elektromobilu.
- » Během použití (nabíjení) zajistěte řádnou ventilaci. Nabíječku ani žádnou její část nezakrývejte! Hrozí poškození z přehřátí.
- » Při použití (nabíjení) nemanipulujte s nabíječkou, kabelem ani s vozidlem!
- » Vozidlo nesmí být nastartováno, pokud se nabíjí (nabíječka je připojena)!
- » Nabíječka se nesmí používat v prostředí, kde se používá otevřený oheň, jsou zapnutá zdroje tepla (např. topidlo) či se používají/skládají výbušné, chemické či toxické látky.
- » Po použití odpojte nejdříve zástrčku od vozidla a poté od zásuvky. Nasaďte ochranné krytky, pokud je jimi nabíječka vybavena a uložte nabíječku do ochranného obalu na suché a dobře větrané místo.
- » Během použití se mohou části nabíječky zahřívat. Jedná se o běžný jev. Pokud jsou některé části nabíječky horké na dotyk, neprodleně ji odpojte od vozidla a od zásuvky a nechte vychladnout. Takovou nabíječku nepoužívejte a předejte ji ke kontrole do autorizovaného servisu.
- » Pokud během použití nabíječky zaznamenáte kouř či nepříjemný zápach, neprodleně odpojte nabíječku od vozidla a od zásuvky. Takovou nabíječku nepoužívejte a předejte ji ke kontrole do autorizovaného servisu.
- » Nabíjecí kabel odpojujte tahem za zástrčku, nikoli tahem za kabel, aby nedošlo k poškození nabíječky, kabelu, zásuvky či vozidla.
- » Před uložením nechte nabíječku zcela vychladnout.

Bezpečnost při údržbě

- » Před údržbou nabíječky ji vždy odpojte od vozidla a od zásuvky a nechte ji vychladnout.
- » Udržujte nabíječku a všechny její části čisté. K čištění používejte pouze suchý netřepivý hadřík.
- » Neponořujte nabíječku do vody nebo jiné kapaliny za účelem jejího omytí.
- » K čištění nepoužívejte žádné chemické látky, čisticí prostředky, benzín, ředidla ani jiné podobné látky.

Bezpečnost při skladování

- » Nabíječku uložte na suchém a dobře větraném místě.
- » Doporučená provozní/skladovací teplota je v rozmezí -30 °C až $+55\text{ °C}$ (provozní) / -40 °C až $+75\text{ °C}$ (skladovací). Vyvarujte se extrémním teplotám a přímému slunečnímu záření.
- » Nabíječku, zvláště její kabel, nadměrně nepřehýbejte, nekruťte ani nezatěžujte. Nepokládejte na ni jiné předměty. Zajistěte, aby nedošlo k mechanickému namáhání.
- » Používejte ochranné krytky, aby nedošlo k zanesení konektorů prachem, vodou nebo jinými nečistotami.
- » Nabíječku je možné rovněž uložit do garáže či technické místnosti, pokud splňuje výše uvedené podmínky.
- » Neskladujte nabíječku volně venku, na zemi, v blízkosti topení či výfukových plynů, na přímém slunci apod.

VAROVÁNÍ



Při použití nabíječky se vyvarujte následujícím situacím. V opačném případě hrozí riziko vzniku materiálních škod, poškození výrobku, zranění v důsledku úrazu elektrickým proudem, a dokonce i smrt.

Je přísně zakázáno:

- » ponořovat nabíjecí konektory do vody či jiné tekutiny; čistit pod tekoucí vodou;
- » šlapat na nabíječku, její nabíjecí kabel, přejíždět, tahat za něj, ohýbat nebo ho zauzlovat, stejně jako přivřít kabel do dveří elektromobilu;
- » umísťovat nabíječku do blízkosti předmětů, které během nabíjení

generují vysoké teploty;

- » umísťovat nabíječku během nabíjení do vozidla nebo uzavřeného prostoru;
- » vkládat prsty či cizí předměty (např. šroubovák) do zástrčky;
- » manipulovat s nabíječkou či dotýkat se jí a jejích částí vlhkýma nebo mokřýma rukama;
- » házet nabíječkou či ji tahat po zemi.

Tento produkt neobsahuje žádné součásti, které by mohl uživatel opravit. Nepokoušejte se jej opravit svépomocí. Předejte jej k opravě do autorizovaného servisu.



Výrobek splňuje všechny základní požadavky směrnic EU. Prohlášení o shodě je dostupné na webových stránkách www.evpartner.cz



Výrobek označený tímto symbolem nesmí být vyhazován společně s domovním odpadem. Zajistěte zpětný odběr a ekologickou likvidaci výrobku. Pro bližší informace o likvidaci elektroodpadu se obraťte na místní samosprávu.

Tímto společnost inovatronic s.r.o. prohlašuje, že toto rádiové zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.evpartner.cz.

Kmitočtová pásma, v nichž rádiové zařízení pracuje: 2,400–2,4835 GHz.

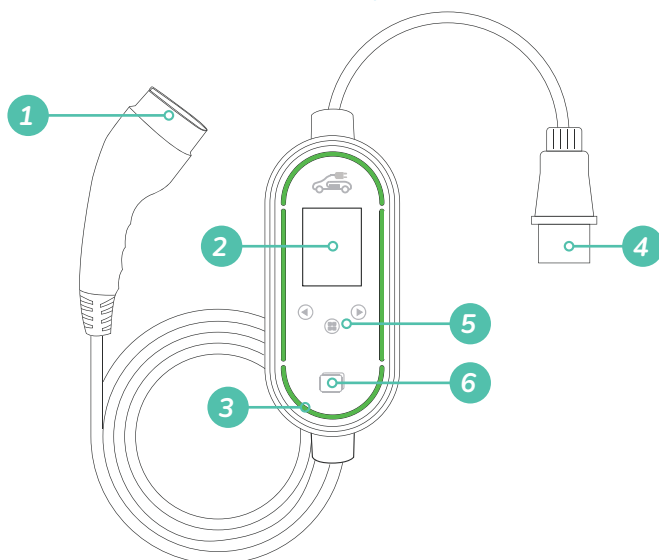
Účel použití

Přenosná nabíječka pro elektromobily je zařízení, které zajišťuje přenos elektrické energie z rozvodné sítě do baterie vozu. Jejím účelem je zajistit pohodlné, bezpečné a spolehlivé nabíjení, a tím umožnit každodenní využívání elektromobilu.



Nebezpečí: Při jiném účelu použití hrozí riziko vzniku nebezpečné situace, např. požáru či výbuchu s následky vážného zranění či smrti.

Popis přenosné nabíječky



1 Konektor do vozidla

2 LCD displej

3 LED signalizace

4 Síťový konektor

5 Dotyková tlačítka

6 RFID čtečka

Popis dotykových tlačítek



Slouží k pohybu v menu směrem nahoru nebo doleva. Aktivní položka je zvýrazněna oranžovou barvou. Pokud je nastavována číselná hodnota, tlačítko slouží ke snížení hodnoty.



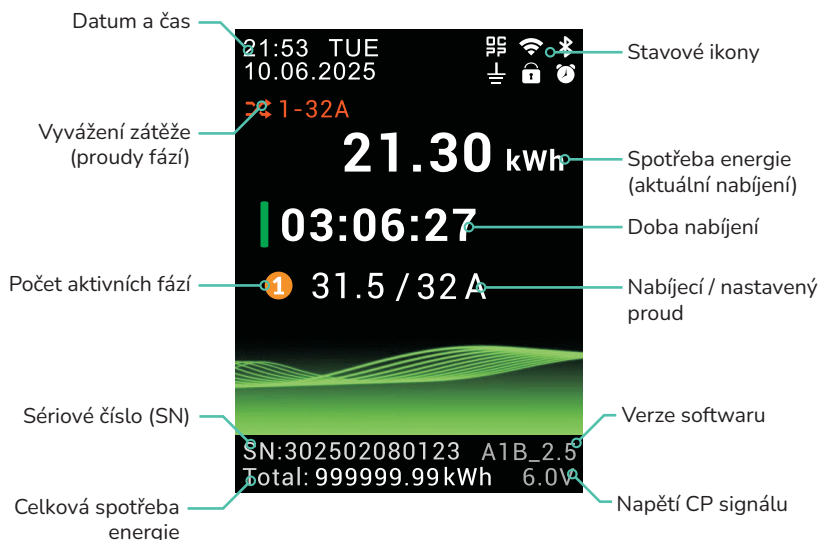
Slouží k pohybu v menu směrem dolů nebo doprava. Aktivní položka je zvýrazněna oranžovou barvou. Pokud je nastavována číselná hodnota, tlačítko slouží ke zvýšení hodnoty.



Slouží k potvrzení aktuálně vybrané položky. U položek typu zapnuto/vypnuto slouží k přepnutí stavu funkce.

Popis LCD displeje

LCD displej zobrazuje stav zařízení, bezpečnostní upozornění, záznamy o nabíjení a nastavení.



Popis stavových ikon

- | | |
|--|---|
|  Bluetooth aktivní |  Odložené nabíjení aktivní |
|  Bluetooth připojeno |  PIN zámek aktivní |
|  Wi-Fi připojeno |  OCPP odpojeno |
|  Wi-Fi přenos dat |  OCPP připojeno |
|  Ochranný vodič připojen | |

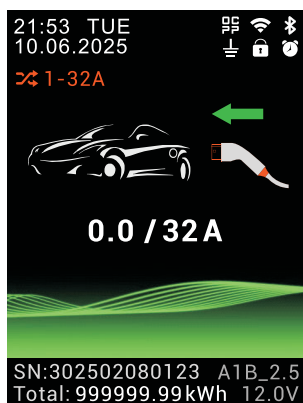
Význam indikačních LED diod



Odložené nabíjení		Nabíjení probíhá	
	Otáčí se		Otáčí se
Připraveno k nabíjení		Výběr režimu	
	Pomalů bliká		Svítlí
Čeká na signál od vozu		Nabíjení dokončeno	
	Pomalů bliká		Svítlí
Závada			
	Bliká		

Obsluha

Přehled stavových obrazovek při použití

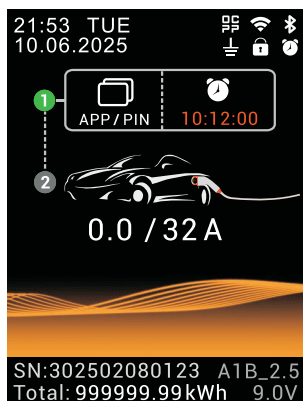


Připraveno k nabíjení

Základní obrazovka, která se zobrazuje ve chvíli, kdy je nabíječka připravena k nabíjení, a nabíjecí kabel doposud nebyl připojen k vozidlu.

Funkce dotykových tlačítek

-  Bez reakce
-  Vstup na stránku historie nabíjení
-  Vstup na stránku Nastavení; pokud je aktivní PIN, otevře se stránka odemknutí

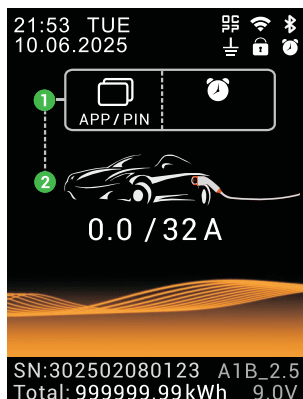


Naplánované nabíjení

Pro zahájení nabíjení přiložte RFID kartu, použijte aplikaci nebo zadejte PIN pro přeskočení odpočtu.

Funkce dotykových tlačítek

-  Bez reakce
-  Bez reakce
-  Vstup na stránku odemknutí a spuštění nabíjení.

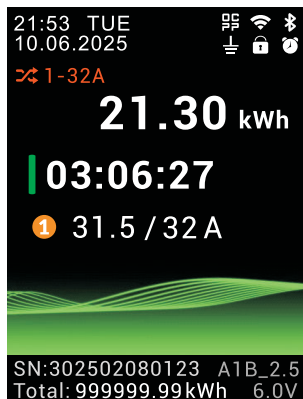


Čekání na signál vozidla

Během čekání na signál vozidla zůstává krok 1 (zelený kruh) trvale svítit a krok 2 bliká.

Funkce dotykových tlačítek

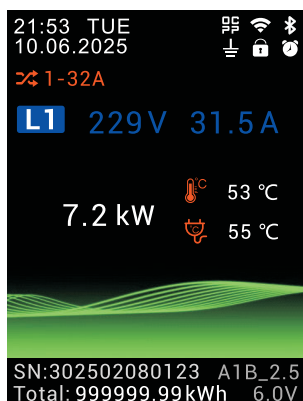
-  Bez reakce
-  Bez reakce
-  Bez reakce



Režim nabíjení 1

Funkce dotykových tlačítek

-  Bez reakce
-  Vstup na stránku Režim nabíjení 2
-  Bez reakce

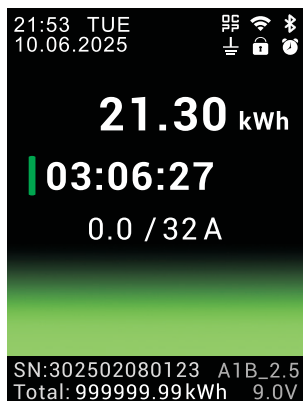


Režim nabíjení 2

Zobrazuje napětí a proud jednotlivých fází, nabíjecí výkon a teplotu.

Funkce dotykových tlačítek

- Vstup na stránku Režim nabíjení 1
- Bez reakce
- Bez reakce

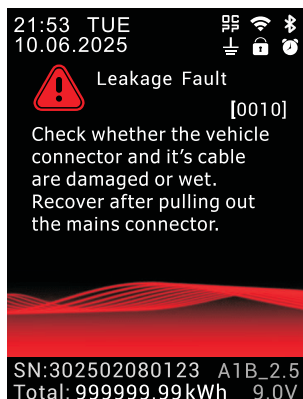


Nabíjení dokončeno

Zobrazuje spotřebu energie a celkovou dobu nabíjení.

Funkce dotykových tlačítek

- Bez reakce
- Bez reakce
- Bez reakce



Poruchový stav

Zobrazuje informace o poruše, chybové kódy a doporučený postup řešení.

Funkce dotykových tlačítek

- Bez reakce
- Bez reakce
- Vstup na stránku Nastavení; pokud je aktivní PIN, otevře se stránka odemknutí

Nastavení

Obrazovka s nastavením umožňuje měnit nastavení nabíječky a upravovat parametry nabíjení. Obrazovkové menu je v angličtině. V tomto návodu tedy jsou uvedeny původní názvy funkcí a tlačítek, jaké jsou zobrazeny na displeji nabíječky. Odkazy na konkrétní názvy tlačítek a popisů uživatelského rozhraní jsou uvedeny [v hranatých závorkách].

Data & Time (Datum a čas)

Při prvním použití zařízení nebo po delší době bez provozu (více než 20 dní) je nutné po zapnutí zkontrolovat a případně nastavit datum a čas.

Správně nastavený čas je důležitý zejména pro funkci naplánovaného nabíjení. Nesprávné nastavení může vést k tomu, že se nabíjení nespustí v očekávaném čase.

Display (Displej)

Jas LCD displeje lze nastavit podle potřeby v rozsahu od 10 % do 100 %. Nastavení [Time] umožňuje automatické vypnutí displeje po uplynutí nastavené doby neaktivity (bez stisknutí tlačítek).

Je-li aktivována funkce [Off-LED], LED signalizace se vypne současně s LCD displejem po uplynutí nastavené doby.

PIN setting (Nastavení PIN)

Pokud je funkce PIN aktivována, je pro vstup do menu a změnu nastavení nutné zadat PIN kód. Aktivní ochrana PIN je na stavovém displeji signalizována ikonou zámku.

Použití PIN kódu je vhodné zejména u veřejně přístupných nebo sdílených instalací, kde je potřeba zabránit nechtěným změnám nastavení nabíječky. U soukromých nebo domácích instalací lze PIN ochranu ponechat vypnutou pro pohodlnější obsluhu.

V případě, že jste PIN kód zapomněli stiskněte potvrzovací tlačítko a následně zařízení odemkněte pomocí RFID karty nebo mobilní aplikace. Po odemknutí je možné vstoupit do nabídky [PIN setting], kde lze PIN kód deaktivovat nebo nastavit nový.

Current adjustment (Nastavení proudu)

Stránka [**Current adjustment**] slouží k nastavení maximálního nabíjecího proudu. Maximum volte buď podle maximální kapacity vaší elektrické sítě nebo podle potřeby. Správné nastavení proudu pomáhá zabránit přetížení elektrické instalace nebo nežádoucímu vypínání jističů.



Praktický tip: Vyšší nabíjecí proud umožňuje rychlejší nabití vozidla a je vhodný například v situacích, kdy potřebujete energii doplnit v krátkém čase. Pro pravidelné nabíjení, například přes noc, se však doporučuje používat nižší nabíjecí proud. Šetrnější nabíjení při nižším proudu snižuje zahřívání baterie a může přispět k delší životnosti akumulátoru vozidla.

Reservation (Odložené nabíjení)

Funkce [**Reservation**] umožňuje automaticky spouštět nabíjení ve zvoleném časovém intervalu. Typickým použitím je například nabíjení v době platnosti nízkého tarifu elektrické energie. Lze si vybrat až tři předdefinované časové intervaly nabíjení.

Princip funkce

Nabíjení probíhá pouze v nastavených časových intervalech a pouze ve dnech, které jsou povoleny v nastavení. Mimo tyto intervaly se nabíjení automaticky nespustí, případně se pozastaví.

Chování nabíjení po dosažení konce časového intervalu závisí na nastavení funkce [**Stop charging**]. Pokud je funkce [**Stop charging**] povolena, nabíjení se po dosažení nastaveného času zastaví, i když baterie vozidla není plně nabitá.

Pokud funkce [**Stop charging**] povolena není, nabíjení bude pokračovat až do úplného nabití baterie, a to za předpokladu, že aktuální den odpovídá nastavení povolených dnů v týdnu.

Indikace stavu

Po aktivaci funkce [**Reservation**] se na stavovém displeji rozsvítí příslušná ikona, která informuje o tom, že je plánování aktivní a nabíjení je řízeno časovým rozvrhem. Současně LED signalizace plynule obíhá dokola.

Charge mode (Režim nabíjení)

Pokud je aktivována funkce **[Plug & Charge]**, nabíjení se spustí automaticky po připojení nabíjecího konektoru k vozidlu. V tomto režimu není vyžadována žádná další autorizace pomocí RFID karty, PIN kódu ani mobilní aplikace.

Charging history (Historie nabíjení)

[Charging history] slouží k přehledu uskutečněných nabíjecích cyklů a umožňuje zpětně zkontrolovat průběh a výsledek jednotlivých nabíjení, například pro orientační kontrolu spotřeby energie nebo ověření stavu nabíjení.

Zařízení může ukládat až 30 záznamů nabíjení. Jednotlivé záznamy lze procházet pomocí levého a pravého tlačítka. Aktuálně vybraný záznam je zvýrazněn oranžovou barvou. Potvrzením vybraného záznamu se zobrazí jeho detail.

Poznámka: Po dosažení maximálního počtu 30 uložených záznamů jsou nejstarší záznamy automaticky postupně přepisovány novými.

Grounding selection (Nastavení uzemnění)

V některých případech může být nabíječka připojena k elektrické síti bez uzemnění nebo se zhoršenou kvalitou uzemnění. V takové situaci může dojít k automatickému omezení nebo zablokování nabíjení z důvodu bezpečnosti.

Pro tyto výjimečné případy je možné funkci kontroly uzemnění vypnout, čímž se umožní pokračování nabíjení i při detekci nestandardního stavu ochranného vodiče.



Upozornění: Změny nastavení uzemnění provádějte pouze v případě, že rozumíte podmínkám elektrické instalace a důvodem vypnutí ochrany. Vypnutí funkce kontroly uzemnění slouží výhradně pro servisní účely a je prováděno na vlastní nebezpečí. Tento úkon v žádném případě neprovádějte při standardním nabíjení.

Režim **[CP mode]** slouží k zajištění kompatibility s některými modely vozidel, u kterých může docházet k chybě komunikace. Aktivací tohoto režimu je umožněno normální zahájení a průběh nabíjení i u těchto vozidel.

RFID management (Správa RFID)

RFID karty slouží k autorizaci nabíjení a umožňují omezit přístup k nabíječce pouze na oprávněné uživatele. RFID karty lze přidávat nebo deaktivovat, přičemž maximální počet uložených karet je šest.

Přidání RFID karty

Pro přidání nové RFID karty ponechte kurzor na položce ID. Po potvrzení se položka zvýrazní oranžovou barvou. Přiložte RFID kartu, kterou chcete uložit, do oblasti čtečky RFID na zařízení.

Po úspěšném přidání je karta uložena v paměti zařízení a připravena k použití pro autorizaci nabíjení.

Wi-Fi

Pro připojení nabíječky k bezdrátové síti je nutné nastavit název sítě a heslo prostřednictvím mobilní aplikace. Pomocí aplikace lze rovněž nastavit statickou IP adresu zařízení.

Parametry pro komunikaci přes OCPP, jako je identifikátor nabíječky ChargeID a serverová adresa URL, se nastavují v aplikaci.

Co je OCPP a kdy jej používat

Slouží pro vzdálené řízení a monitoring nabíječky prostřednictvím centrálního backendu a využívá se zejména u veřejných, firemních nebo sdílených instalací. Pro domácí použití se obvykle doporučuje ovládání pomocí mobilní aplikace nebo lokální řízení, které je jednodušší na nastavení a nevyžaduje připojení k externímu systému.

Poznámka: Po aktivaci komunikace OCPP již není možné připojení k nabíječce prostřednictvím mobilní aplikace. Řízení a monitoring zařízení poté probíhá výhradně přes OCPP backend.

Postup nastavení OCPP

- » Spárujte nabíječku s mobilní aplikací pomocí Bluetooth.
- » Nastavte připojení k Wi-Fi síti a ověřte úspěšné připojení.
- » Nakonfigurujte parametry OCPP v mobilní aplikaci.
- » Aktivujte OCPP přímo na LCD displeji nabíječky.

Load balancing (Řízení zátěže)

Zařízení může komunikovat prostřednictvím protokolu Modbus TCP v režimu připojení přes Wi-Fi.

Po aktivaci funkce **[Load balancing]** je nabíjecí proud během nabíjení

řízen prostřednictvím zvoleného komunikačního režimu.

Poznámka: Po aktivaci funkce **[Load balancing]** již nebude možné připojení k nabíječce pomocí mobilní aplikace.

Zahájení nabíjení

- 1 Připojte nabíječku k elektrické síti s funkčním ochranným vodičem (PE) a vyčkejte, až začne pulzovat zelená LED signalizace, která označuje stav připraveno k nabíjení.
- 2 Připojte nabíjecí konektor nabíječky do zásuvky vozidla.
- 3 Pokud je aktivní funkce **[Reservation]**, přejděte na stránku plánovaného nabíjení **[Reservation]**. Pro okamžité zahájení nabíjení přiložte RFID kartu, použijte mobilní aplikaci nebo zadejte PIN a tím přeskočte odpočet.
- 4 Vyčkejte na autorizační signál vozidla. Jakmile jsou splněny podmínky autorizace (např. RFID, PIN nebo **[Plug & Charge]**), zahájí zařízení nabíjení.

Ukončení nabíjení

- 1 Ukončete nabíjení prostřednictvím ovládacích prvků ve vozidle. Tím dojde k uvolnění mechanického zámku nabíjecího konektoru na straně vozidla.
- 2 Nejprve odpojte nabíjecí konektor z vozidla a následně odpojte napájecí konektor ze síťové zásuvky.



Upozornění: Nikdy neodpojujte nabíjecí konektor z vozidla během aktivního nabíjení.



Používání mobilní aplikace

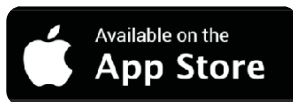
Mobilní aplikace slouží pro nastavení, ovládání a správu nabíječky.

- 1 Stáhněte a nainstalujte aplikaci **EV-charger** z obchodu Google Play nebo App Store.
- 2 Po instalaci povolte v mobilním zařízení funkci Bluetooth a udělte aplikaci oprávnění k poloze.

Poznámka: Oprávnění k poloze je vyžadováno operačním systémem pro správnou funkci Bluetooth komunikace a neslouží ke sledování polohy uživatele.



EV-Charger 🔍



EV-Chargergo 🔍



Registrace

Před prvním použitím aplikace je nutné provést registraci uživatelského účtu. Bez registrace není možné aplikaci používat.

Při registraci jsou zpracovávány osobní údaje v souladu se zásadami ochrany osobních údajů uvedenými v aplikaci.

- 1 Spustíte aplikaci EV-charger. V pravém horním rohu zvolte jazyk aplikace a klepněte na **[Register]**.
- 2 Zadejte svou e-mailovou adresu a klepněte na **[Get code]**. Na zadaný e-mail obdržíte šestimístný ověřovací kód.
- 3 Zadejte ověřovací kód do pole **[Verification code]**.
- 4 Nastavte bezpečné heslo, které si zapamatujte nebo uložte do správce hesel.
- 5 Dokončete registraci klepnutím na **[Register]**. Uživatelský účet bude vytvořen a automaticky přihlášen.

Připojení nabíječky k aplikaci

Připojení nabíječky k mobilní aplikaci probíhá nejprve prostřednictvím Bluetooth. Po úspěšném spárování lze následně nastavit připojení k Wi-Fi síti.

- 1 Zapněte nabíječku a ujistěte se, že se váš chytrý telefon nebo tablet nachází v její blízkosti.

- 2 Spustíte mobilní aplikaci a v pravém horním rohu klepněte na ikonu QR kódu nebo symbol „+“.
- 3 Naskenujte QR kód nabíječky, který je uveden v tištěném návodu a zároveň umístěn pod krytem nabíječky.
- 4 Po naskenování QR kódu zadejte šestimístný kód [PUK] a potvrďte volbou [**Confirm add**].
- 5 Aplikace automaticky nabíječku vyhledá a přidá ji do seznamu zařízení.

Poznámka: Pro úspěšné naskenování QR kódu a vyhledání nabíječky je nutné povolit aplikaci oprávnění k fotoaparátu a poloze. Bez těchto oprávnění nelze zařízení přidat.

Připojení k Wi-Fi síti

Po úspěšném připojení nabíječky k aplikaci pomocí Bluetooth se zařízení zobrazí v přehledu aplikace. Pro připojení nabíječky k existující Wi-Fi síti postupujte následovně:

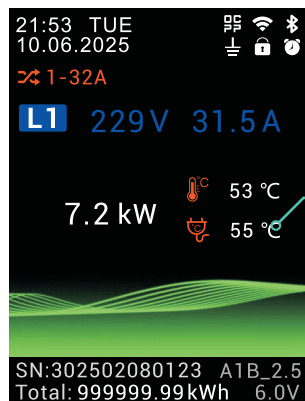
- 1 V přehledu aplikace vyberte nabíječku, kterou chcete připojit k Wi-Fi.
- 2 Klepněte na ikonu Wi-Fi.
- 3 Zadejte název (SSID) a heslo vaší Wi-Fi sítě a potvrďte volbou [**OK**].
- 4 Nabíječka se pokusí připojit k zadané síti.
- 5 Po úspěšném připojení se na displeji nabíječky rozsvítí ikona Wi-Fi. Stav připojení lze ověřit otevřením nabídky Wi-Fi přímo na displeji zařízení.
- 6 Vraťte se zpět do přehledu aplikace pomocí šipky v levém horním rohu a aktualizujte zobrazení potažením shora dolů.
- 7 Připojení je úspěšné, pokud se v přehledu aplikace zobrazí stav „Online“ a ikona Wi-Fi na stavovém displeji svítí modře.

Poznámka: Doporučuje se ponechat funkci [**DHCP**] zapnutou, aby byla IP adresa zařízení přiřazena automaticky.

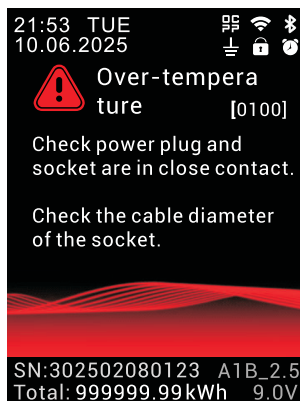
Funkce řízení teploty

Síťová vidlice nabíječky obsahuje vestavěný teplotní senzor. Použitý teplotní senzor je termistor typu NTC (negativní teplotní koeficient), který umožňuje průběžné sledování teploty vidlice v reálném čase.

Aktuální teplota je zobrazována na LCD displeji během nabíjení.



Aktuální teplota vidlice



Chybové hlášení při přehřátí

Princip ochrany

Pokud teplota síťové vidlice dosáhne 95 °C nebo vyšší a tato hodnota trvá alespoň 10 sekund, aktivuje se ochrana proti přehřátí. Nabíjení se automaticky zastaví a na LCD displeji se zobrazí porucha přehřátí.

Jakmile teplota klesne na 75 °C nebo nižší a tento stav trvá alespoň 10 sekund, zařízení automaticky obnoví nabíjení.

Řešení při přehřátí

V případě zobrazení poruchy přehřátí doporučujeme:

- » Zkontrolovat, zda je síťová vidlice správně a pevně zasunuta do zásuvky.
- » Ověřit, zda je zásuvka v dobrém technickém stavu a má odpovídající průřez vodičů.
- » Nevystavovat zařízení přímému slunečnímu záření.
- » Nezakrývat zařízení a zajistit dostatečné odvětrání.

⚡ Instalace na stěnu (volitelná)

Před instalací

Před samotnou instalací doporučujeme věnovat pozornost následujícím bodům, aby byla zajištěna bezpečnost a správná funkce držáku i nabíječky.

- » Vyberte vhodné místo instalace. Umístěte držák do optimální výšky a polohy tak, aby byl zajištěn pohodlný přístup k nabíjecímu kabelu.
- » Neumísťujte držák do blízkosti zdrojů tepla (např. topení), otevřeného ohně (např. kamna), ani do prostor, kde se používají nebo skladují hořlavé, těkavé či výbušné látky.
- » Zkontrolujte typ zdi (cihlová, betonová, sádkartonová nebo jiná). Podle typu zdi zvolte vhodné hmoždinky a vruty. U sádkartonové zdi ověřte, zda se v místě zamýšlené instalace nenachází nosný profil. V případě potřeby použijte speciální kotvicí prvky určené pro sádkarton.
- » Pomocí detektoru zkontrolujte, zda se ve zdi nenachází elektrické kabely, vodovodní potrubí nebo jiné instalace.
- » Ujistěte se, že stěna má dostatečnou nosnost pro bezpečné upevnění držáku a zařízení.
- » Připravte si vhodné nářadí (např. vrtačku, odpovídající vrták, aku šroubovák). Doporučujeme použít ochranné pomůcky (ochranné brýle, rukavice apod.).

Obsah balení

- 1 Nástěnný držák
- 2 Spodní držák
- 3 Hmoždinky
- 4 Samořezné šrouby
- 5 Kombinované šrouby



Postup instalace

- 1 Přiložte nástěnný držák na zvolené místo na stěně a pomocí tužky vyznačte polohu horních dvou montážních otvorů.
- 2 Držák sejměte a v označených místech vyvrtejte otvory. Do otvorů vložte hmoždinky a upevněte nástěnný držák ke stěně pomocí samořezných šroubů.
- 3 Nejprve zavěste zařízení do horního montážního otvoru nástěnného držáku. Poté jej usadte do kruhového otvoru spodního držáku a nakonec upevněte pomocí kombinovaných šroubů.



Upozornění: Instalaci provádějte pouze při vypnutém napájení zařízení. V případě nejistoty ohledně vhodnosti podkladu nebo způsobu upevnění se obraťte na kvalifikovanou osobu.



Údržba

Před údržbou nabíječky ji vždy odpojte od zdroje elektrické energie a od vozidla a nechte ji vychladnout.

K čištění používejte pouze suchý netřepivý hadřík.

Pokud se na konektory dostala voda, otřete je suchým hadříkem a nechte uvnitř budovy zcela vyschnout, než budete nabíječku opět používat.

Pokud je nabíječka nebo její kabeláž silně znečištěná, je možné je otřít měkkým mírně navlhčeným hadříkem. Ihned je otřete suchým hadříkem.

K čištění nepoužívejte žádné chemické látky, čisticí prostředky, benzín, ředidla ani jiné podobné látky.



Varování: K čištění žádné části nabíječky nepoužívejte tlakový čisticí přístroj, parní čistič ani podobná zařízení.



Řešení problémů

Nabíječka je vybavena automatickými ochrannými funkcemi. V případě poruchy zobrazí zařízení informace o stavu poruchy na LED signalizaci (červená) a LCD displeji. Následující tabulka uvádí přehled typických poruchových stavů a doporučený postup jejich řešení.

Problém/porucha	Způsob řešení
LED signalizace i LCD displej jsou vypnuté	» Zkontrolujte, zda je napájení nabíječky v pořádku. » Zkontrolujte, zda nevypadly příslušné jističe. Po odstranění závady jistič znovu zapněte.
LED signalizace svítí, LCD displej je vypnutý	» Zkontrolujte, zda není uvolněný nebo poškozený připojovací kabel LCD displeje nebo samotný displej. » V případě poškození kontaktujte servis.
Čekání na signál vozidla po dlouhou dobu	» Vozidlo může být již plně nabitě. » Může být aktivní funkce [Reservation] (odložené nabíjení). » Zkontrolujte správné připojení nabíjecího konektoru k vozidlu. » Odpojte a znovu připojte nabíjecí konektor.
Porucha uzemnění Kód: 0001	» Zkontrolujte, zda je nabíječka správně uzemněna. » Zkontrolujte přívodní napájecí kabel a ochranný vodič (PE).
Porucha RCMU Kód: 0002	» Došlo k poruše ochranného modulu RCMU. » Zařízení musí být odesláno výrobcí k opravě.
Přepětí Kód: 0004	» Zkontrolujte správné připojení napájecího kabelu. » Zkontrolujte, zda vstupní napětí není mimo povolený rozsah.

Podpětí Kód: 0008	» Zkontrolujte správné a pevné připojení napájecího kabelu. » Zkontrolujte, zda vstupní napětí odpovídá požadovaným hodnotám.
Porucha reziduálního proudu (únik proudu) Kód: 0010	» Zkontrolujte, zda není nabíjecí konektor nebo kabel poškozený či vlhký. » Po odpojení a opětovném připojení hlavního napájení se zařízení automaticky vrátí do normálního provozu.
Nadproud Kód: 0020	» Zkontrolujte, zda je nabíjecí konektor správně připojen k vozidlu. » Zkontrolujte, zda je palubní nabíječka vozidla v pořádku.
Napětí CP signálu Kód: 0040	» Zkontrolujte nabíjecí konektor a nabíjecí zásuvku vozidla. » Odpojte a znovu připojte nabíjecí konektor.
Zkrat Kód: 0080	» Zkontrolujte, zda není nabíjecí konektor nebo kabel poškozený či vlhký.
Přehřátí Kód: 0100	» Zkontrolujte, zda je napájecí vidlice pevně zasunuta v zásuvce. » Zkontrolujte, zda použitý kabel odpovídá požadovanému průřezu a je dimenzován na protékající proud.
Porucha diody EV Kód: 4000	» Porucha diody CP signálu na straně vozidla. Zkontrolujte vozidlo nebo otevřete nabídku nastavení a aktivujte režim [CP mode].

Technické specifikace

Elektrické parametry

Počet fází	1 fáze	3 fáze
Jmenovité napětí	AC 110 V / 240 V	AC 400 V
Vstupní frekvence	50 / 60 Hz	50 / 60 Hz
Max. proud fáze	16 A	16 A
Max. výstupní výkon	3,7 kW	11 kW
Specifikace kabelu	3 × 2,5 mm ²	5 × 2,5 mm ²

Ochranné funkce

Ochrana proti přepětí	Ano
Ochrana proti podpětí	Ano
Ochrana proti přetížení	Ano
Ochrana proti zkratu	Ano
Ochrana proti reziduálnímu proudu	Ano
Ochrana proti přehřátí	Ano

Funkce a příslušenství

LED signalizace	Ano
LCD displej	2,4"
RCMU	Typ B (AC 30 mA + DC 6 mA)
Nastavení nabíjecího proudu	Ano
RFID	Ano
Wi-Fi / Bluetooth	Ano (Wi-Fi 2.4 GHz)

Pracovní prostředí

Stupeň krytí	IP67
Provozní teplota	-30 °C až +55 °C
Relativní vlhkost	≤ 95 % RH
Maximální provozní nadmořská výška	≤ 2000 m
Chlazení	Přirozené chlazení vzduchem
Spotřeba v pohotovostním režimu	<3 W

Mechanické parametry

Nabíjecí kabel	5 m / 10 m
Řídicí jednotka	V×Š×H = 200 mm × 90 mm × 52 mm
Hmotnost	≤ 3 kg
Barva a materiál	Černá; PC

Legislativní informace

Normy	IEC 62752:2016 / COR1:2019
Certifikace	CE, RoHS
Výrobce	Chengdu Aefa Electronic Technology Co., Ltd. Building 1, No.99 Qihang South Road, Pengzhou City, Chengdu City, Sichuan Province, China

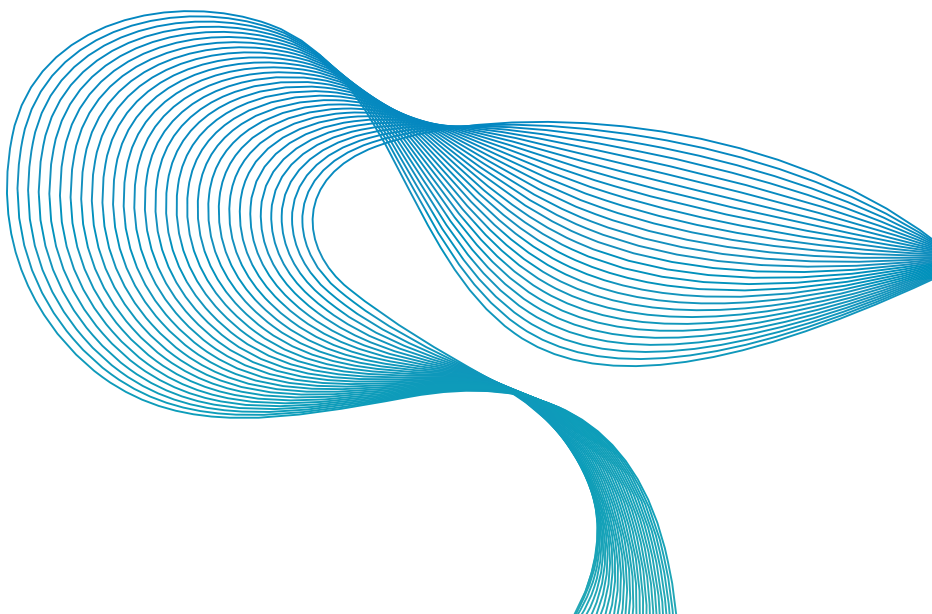
Ďakujeme, že ste si vybrali náš produkt.

Ďakujeme, že ste si vybrali našu nabíjačku pre elektromobily. Táto príručka obsahuje základné informácie o bezpečnom a správnom používaní nabíjačky pri nabíjaní vášho elektrického vozidla.

Nabíjačka k elektromobilu je nevyhnutným prvkom na pohodlné a efektívne dobíjanie vášho vozidla – umožňuje bezpečný prenos energie a optimálnu starostlivosť o batériu. Pravidelné používanie kvalitnej nabíjačky zaručuje spoľahlivú prevádzku, predlžuje životnosť batérie a zvyšuje celkový komfort cestovania elektrickým vozidlom.

Pred prvým použitím si prosím dôkladne prečítajte túto príručku a dodržiavajte uvedené pokyny. Dodržiavanie správneho postupu chráni vás, vaše vozidlo aj okolie.

Východiskovým jazykom tejto používateľskej príručky je čeština.



Bezpečnostné upozornenie



NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM

Nedodržanie pokynov uvedených v tejto príručke alebo nesprávna manipulácia môže viesť k riziku úrazu elektrickým prúdom.

Všeobecná bezpečnosť

- » Postupujte podľa pokynov v tejto príručke. Túto príručku uchovávajte na bezpečnom mieste pre budúce použitie. Ak zariadenie odovzdáte tretej strane, vždy jej odovzdajte aj tento návod, aby sa nový používateľ mohol oboznámiť s pokynmi. Dodržujte tiež pokyny uvedené v návode na obsluhu príslušného vozidla.
- » Ak nabíjačka nefunguje podľa pokynov v návode, kontaktujte technickú podporu výrobcu, zodpovedného predajcu alebo elektrikára.
- » S touto nabíjačkou sa nesmú používať adaptéry, prevodové adaptéry ani predĺžovacie káble.
- » Nabíjačku nepoužívajte ani neskladujte v extrémnych teplotách. Nabíjačku nepoužívajte ani neskladujte v blízkosti silného magnetického poľa. Prevádzkové podmienky vhodné pre nabíjačku sú uvedené v časti Technické parametre tejto príručky.
- » Vyhnite sa pádu alebo mechanickému poškodeniu nabíjačky. Pri nesprávnom používaní alebo poškodení nabíjačky hrozí nebezpečenstvo vážneho zranenia alebo smrti.
- » Nabíjačka sa smie pripájať iba k riadne uzemnenej domácej zásuvke bez použitia adaptéra, predĺžovacieho kábla, viacnásobnej zásuvky atď., pokiaľ výrobca neurčí inak. Hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu, ktoré môže spôsobiť vážne zranenia alebo smrť.
- » Počas používania je zakázané odpojiť nabíjačku od vozidla alebo zo zásuvky.
- » Pri pripájaní, odpájaní, údržbe alebo skladovaní zariadenia postupujte podľa pokynov v tejto príručke. Odporúčame, aby elektrickú inštaláciu určenú na nabíjanie vozidla skontroloval elektrikár.

- » Nabíjačka je určená na nabíjanie elektrických a hybridných vozidiel z domácej elektrickej siete prostredníctvom zásuvky určenej na tento účel. Nabíjačku používajte iba na určený účel. Akékoľvek iné použitie môže viesť k nebezpečnej situácii, ako je požiar alebo výbuch, ktorý môže spôsobiť vážne zranenia alebo smrť.
- » Výrobca, dovozca a distribútor nezodpovedajú za žiadne škody spôsobené nedodržaním pokynov uvedených v tejto príručke, porušením pokynov alebo použitím v rozpore s týmito pokynmi.
- » Nabíjačku smú používať iba dospelé osoby, ktoré sa oboznámili s pokynmi uvedenými v tejto príručke.
- » Deti nesmú používať nabíjačku. Nabíjačka nie je hračka a deti sa s ňou nesmú hrať. Nabíjačku uchováajte mimo dosahu detí a domácich zvierat. Deti nesmú vykonávať údržbu nabíjačky.
- » Pri používaní nabíjačky sa uistite, že k nej nemajú prístup deti, neoprávnené osoby ani zvieratá.
- » Nabíjačku nesmú používať dospelé osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami.
- » Ak je nabíjačka, jej kábel alebo akákoľvek iná časť poškodená, musí ju vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečnej situácii.
- » Nabíjačka ani žiadna jej časť nesmie byť nijakým spôsobom upravená s cieľom zvýšiť prúdové alebo napäťové zaťaženie – mohlo by to spôsobiť vážne poškodenie, požiar alebo úraz elektrickým prúdom.

Bezpečnosť pri používaní

- » Nabíjačka je určená výhradne na bežné osobné použitie. Nepoužívajte ju na komerčné účely ani na laboratórne účely.
- » Pred použitím nabíjačky skontrolujte, či sú všetky jej časti v perfektnom stave a nie sú poškodené ani deformované. Je zakázané používať poškodenú nabíjačku, kábel alebo konektory. Hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu, ktoré môže spôsobiť vážne zranenia alebo smrť.
- » Pred použitím nabíjačky skontrolujte, či napätie uvedené na typovom štítku nabíjačky zodpovedá napätiu v elektrickej zásuvke, do ktorej budete nabíjačku pripájať. V prípade pochybností sa poraďte s kvalifikovaným elektrikárom.

- » Pred použitím skontrolujte, či sú zástrčky nabíjačky kompatibilné s konektormi na vašej domácej elektrickej zásuvke a vo vašom elektrickom vozidle.
- » Pred použitím úplne rozmotajte a narovnajzte kábel nabíjačky. Uistite sa, že nie je skrútený ani ohnutý. Dbajte na to, aby naň nikto nešliapal, aby nevisel cez okraj a aby neprišiel do kontaktu s horúcimi alebo ostrými predmetmi.
- » Nabíjačka nie je vybavená vlastným sieťovým vypínačom. Ochranné prvky umiestnené na strane siete slúžia na odpojenie od siete.
- » Pred pripojením nabíjacieho kábla sa uistite, že konektory sú čisté a suché. Odstráňte všetky nečistoty, prach alebo cudzie predmety.
- » Ak sú konektory vlhké alebo mokré, utrite ich suchou handričkou a nechajte ich dôkladne vyschnúť. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- » Pred pripojením nabíjačky k elektrickému vozidlu musí byť vozidlo v pokoji a vypnuté! Postupujte podľa pokynov na používanie vášho elektrického vozidla.
- » Zabezpečte dostatočné vetranie počas používania (nabíjania). Nekryte nabíjačku ani žiadnu jej časť! Existuje riziko poškodenia v dôsledku prehriatia.
- » Počas používania (nabíjania) nezasahujte do nabíjačky, kábla ani vozidla!
- » Vozidlo sa nesmie naštartovať počas nabíjania (nabíjačka je pripojená)!
- » Nabíjačka sa nesmie používať v prostredí, kde sa používa otvorený oheň, sú zapnuté zdroje tepla (napr. ohrievač) alebo sa používajú/ skladujú výbušné, chemické či toxické látky.
- » Po použití najskôr odpojte zástrčku z vozidla a potom zo zásuvky. Nasadte ochranné kryty, ak je nabíjačka nimi vybavená, a uložte nabíjačku do ochranného puzdra na suchom a dobre vetranom mieste.
- » Časti nabíjačky sa môžu počas používania zahrievať. Toto je bežný jav. Ak sú niektoré časti nabíjačky horúce na dotyk, okamžite ju odpojte od vozidla a elektrickej zásuvky a nechajte ju vychladnúť. Takúto nabíjačku nepoužívajte a odovzdajte ju autorizovanému servisnému stredisku na kontrolu.
- » Ak počas používania nabíjačky zaznamenáte dym alebo nepríjemný zápach, okamžite odpojte nabíjačku od vozidla a elektrickej zásuvky.

Takúto nabíjačku nepoužívajte a odovzdajte ju autorizovanému servisnému stredisku na kontrolu.

- » Odpojte nabíjací kábel ťahaním za zástrčku, nie za kábel, aby nedošlo k poškodeniu nabíjačky, kábla, zásuvky alebo vozidla.
- » Pred uskladnením nechajte nabíjačku úplne vychladnúť.

Bezpečnosť počas údržby

- » Pred údržbou nabíjačky ju vždy odpojte od vozidla a zo zásuvky a nechajte ju vychladnúť.
- » Udržujte nabíjačku a všetky jej časti v čistote. Na čistenie používajte iba suchú handričku bez vlákien.
- » Neponárajte nabíjačku do vody ani inej kvapaliny za účelom jej umytia.
- » Na čistenie nepoužívajte žiadne chemikálie, čistiace prostriedky, benzín, riedidlá ani iné podobné látky.

Bezpečnosť pri skladovaní

- » Nabíjačku uložte na suchom a dobre vetranom mieste.
- » Odporúčaný rozsah prevádzkovej/skladovacej teploty je -30°C až $+55^{\circ}\text{C}$ (prevádzková) / -40°C až $+75^{\circ}\text{C}$ (skladovacia). Vyhnite sa extrémnym teplotám a priamemu slnečnému žiareniu.
- » Nezalamujte, nekrúťte ani nepreťažujte nabíjačku, najmä jej kábel. Neumiestňujte naň žiadne iné predmety. Zabezpečte, aby nedošlo k mechanickému namáhaniu.
- » Používajte ochranné krytky, aby sa do konektorov nedostal prach, voda alebo iné nečistoty.
- » Nabíjačku je možné uložiť aj v garáži alebo technickej miestnosti, ak spĺňa vyššie uvedené podmienky.

VAROVANIE



Pri používaní nabíjačky sa vyhnite nasledujúcim situáciám. V opačnom prípade hrozí riziko materiálového poškodenia, poškodenia výrobku, poranenia v dôsledku úrazu elektrickým prúdom a dokonca aj smrti.

Je prísne zakázané:

- » ponárať nabíjacie konektory do vody alebo inej tekutiny; čistiť pod tečúcou vodou;

- » šliapať na nabíjačku, jej nabíjací kábel, prechádzať po ňom, ťahať zaň, ohýbať alebo ho zauzlovať, rovnako ako privrieť kábel do dverí elektromobilu;
- » umiestňovať nabíjačku v blízkosti predmetov, ktoré počas nabíjania generujú vysoké teploty;
- » umiestňovať nabíjačku do vozidla alebo uzavretého priestoru počas nabíjania;
- » vkladať prsty alebo cudzie predmety (napr. skrutkovač) do zásuvky;
- » manipulovať s nabíjačkou alebo sa jej dotýkať vlhkými alebo mokрыmi rukami;
- » hodiť nabíjačku alebo ju ťahať po podlahe.

Tento výrobok neobsahuje žiadne časti, ktoré by mohol opravovať používateľ. Nepokúšajte sa ho opravovať sami. Odneste ho do autorizovaného servisného strediska na opravu.



Produkt spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej stránke www.evpartner.sk.



Výrobky označené týmto symbolom sa nesmú likvidovať spolu s bežným domovým odpadom. Zabezpečte, aby bol výrobok vrátený a likvidovaný spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Ďalšie informácie o likvidácii elektrického odpadu získate od miestnych orgánov.

Týmto spoločnosť inovatronic s.r.o. vyhlasuje, že toto rádiové zariadenie je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.evpartner.sk.

Frekvenčné pásma, v ktorých rádiové zariadenie pracuje: 2,400–2,4835 GHz.

Určené použitie

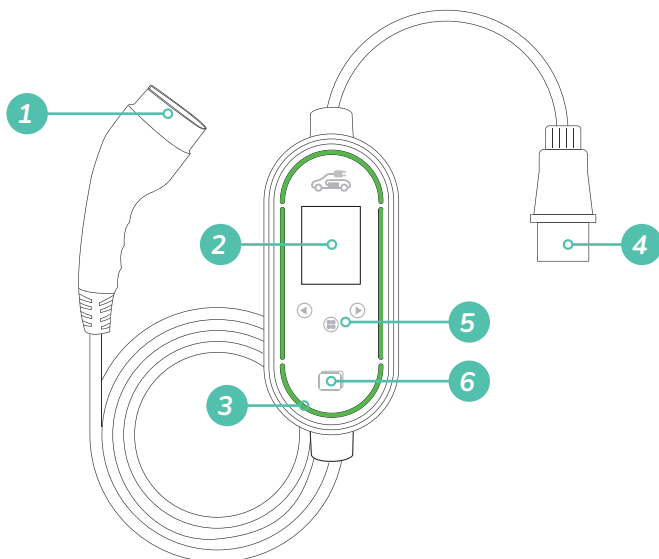
Prenosná nabíjačka pre elektromobily je zariadenie, ktoré zabezpečuje prenos elektrickej energie z rozvodnej siete do batérie vozidla. Jeho účelom je zabezpečiť pohodlné, bezpečné a spoľahlivé nabíjanie, čím umožňuje každodenné používanie elektrických vozidiel.



Nebezpečenstvo: Akékoľvek iné použitie môže viesť k nebezpečnej situácii, ako je požiar alebo výbuch, ktorý môže spôsobiť vážne zranenia alebo smrť.



Popis prenosnej nabíjačky



1 Konektor vozidla

2 LCD displej

3 LED signalizácia

4 Sieťový konektor

5 Dotykové tlačidlá

6 Čítačka RFID

Popis dotykových tlačidiel



Používa sa na pohyb nahor alebo doľava v ponuke. Aktívna položka je zvýraznená oranžovou farbou. Pri nastavovaní číselnej hodnoty sa toto tlačidlo používa na zníženie hodnoty.



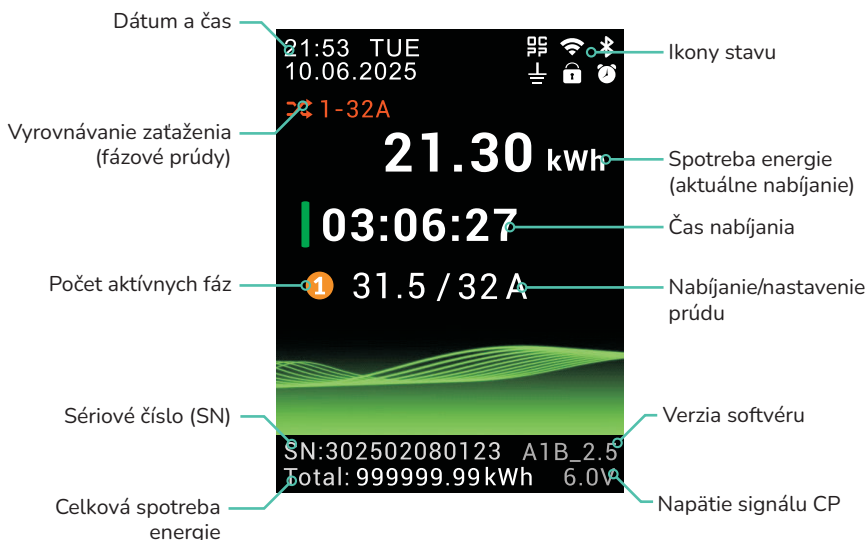
Používa sa na pohyb nadol alebo doprava v ponuke. Aktívna položka je zvýraznená oranžovou farbou. Pri nastavovaní číselnej hodnoty sa tlačidlo používa na zvýšenie hodnoty.



Slúži na potvrdenie aktuálne vybranej položky. V prípade položiek zapnutia/vypnutia sa používa na prepínanie stavu funkcie.

Popis LCD displeja

LCD displej zobrazuje stav zariadenia, bezpečnostné upozornenia, záznamy o nabíjaní a nastavenia.

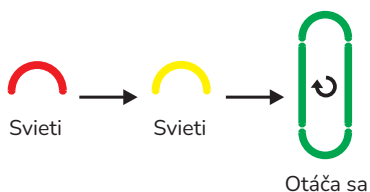


Popis stavových ikon

- | | | | |
|--|--------------------------|--|----------------------------|
| | Bluetooth aktívny | | Odložené nabíjanie aktívne |
| | Pripojené cez Bluetooth | | PIN zámok aktívny |
| | Pripojenie Wi-Fi | | OCPP odpojené |
| | Prenos dát cez Wi-Fi | | Pripojené OCPP |
| | Pripojený ochranný vodič | | |

Význam LED diód

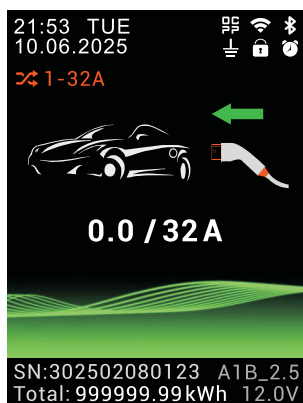
Zapnutie



Odložené nabíjanie		Nabíjanie prebieha	
	Otáča sa		Otáča sa
Pripravené na nabíjanie		Výber režimu	
	Pomaly bliká		Svieti
Čakanie na signál z auta		Nabíjanie dokončené	
	Pomaly bliká		Svieti
Chyba			
	Bliká		

Prevádzka

Prehľad stavových obrazoviek počas používania

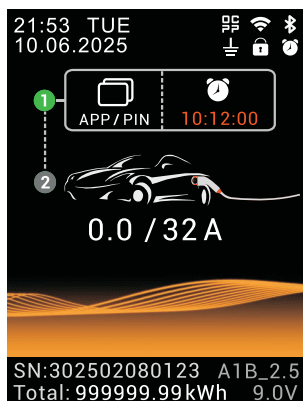


Pripravené na nabíjanie

Základná obrazovka, ktorá sa zobrazuje vo chvíli, keď je nabíjačka pripravená na nabíjanie a nabíjací kábel doteraz nebol pripojený k vozidlu.

Funkcie dotykových tlačidiel

-  Žiadna odpoveď
-  Prístup k stránke s históriou nabíjania
-  Vstup na stránku Nastavenia; ak je aktívny PIN, otvorí sa stránka odomknutia

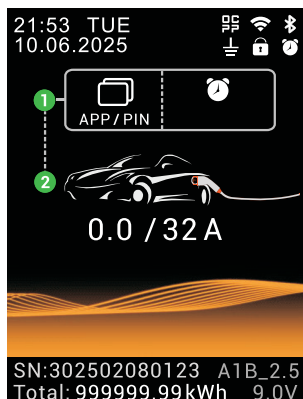


Plánované nabíjanie

Ak chcete začať nabíjať, priložte svoju RFID kartu, použite aplikáciu alebo zadajte PIN kód, aby ste preskočili odpočet.

Funkcie dotykových tlačidiel

- ◀ Žiadna odpoveď
- ▶ Žiadna odpoveď
- ⊞ Vstup na stránku odomknutia a spustenia nabíjania.

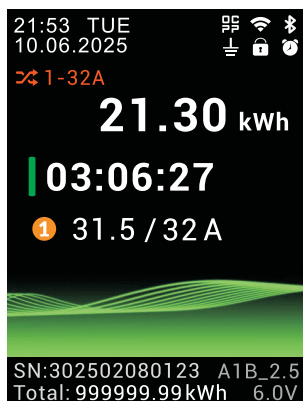


Čakanie na signál vozidla

Počas čakania na signál vozidla zostáva krok 1 (zelený kruh) trvale svietiť a krok 2 blinká.

Funkcie dotykových tlačidiel

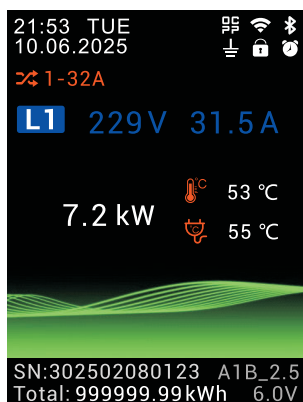
- ◀ Žiadna odpoveď
- ▶ Žiadna odpoveď
- ⊞ Žiadna odpoveď



Režim nabíjania 1

Funkcie dotykových tlačidiel

- ◀ Žiadna odpoveď
- ▶ Prístup na stránku Režim nabíjania 2
- ⊞ Žiadna odpoveď

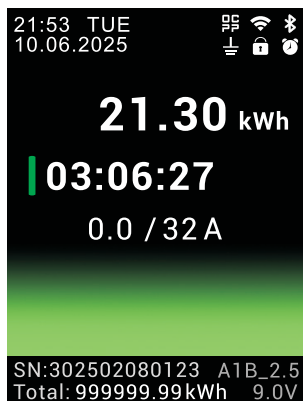


Režim nabíjania 2

Zobrazuje napätie a prúd jednotlivých fáz, nabíjací výkon a teplotu.

Funkcie dotykových tlačidiel

- ◀ Prístup na stránku Režim nabíjania 1
- ▶ Žiadna odpoveď
- ⊞ Žiadna odpoveď

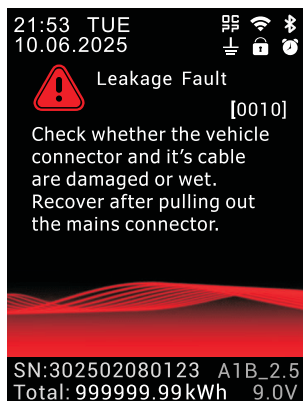


Nabíjanie dokončené

Zobrazuje spotrebu energie a celkový čas nabíjania.

Funkcie dotykových tlačidiel

- ◀ Žiadna odpoveď
- ▶ Žiadna odpoveď
- ⊞ Žiadna odpoveď



Poruchový stav

Zobrazuje informácie o poruche, chybové kódy a odporúčaný postup riešenia.

Funkcie dotykových tlačidiel

- ◀ Žiadna odpoveď
- ▶ Žiadna odpoveď
- ⊞ Vstup na stránku Nastavenia; ak je aktívny PIN, otvorí sa stránka odomknutia

Nastavenie

Obrazovka s nastaveniami umožňuje meniť nastavenia nabíjačky a upravovať parametre nabíjania. Obrazovkové menu je v angličtine. V tomto návode sú teda uvedené pôvodné názvy funkcií a tlačidiel, aké sú zobrazené na displeji nabíjačky. Odkazy na konkrétne názvy tlačidiel a popisy používateľského rozhrania sú uvedené [v hranatých zátvorkách].

Data & Time (Dátum a čas)

Pri prvom použití zariadenia alebo po dlhšom čase bez prevádzky (viac ako 20 dní) je nutné po zapnutí skontrolovať a prípadne nastaviť dátum a čas.

Správne nastavený čas je obzvlášť dôležitý pre funkciu plánovaného nabíjania. Nesprávne nastavenie môže viesť k tomu, že sa nabíjanie nespustí v očakávanom čase.

Display (Displej)

Jas LCD displeja možno nastaviť podľa potreby v rozsahu od 10 % do 100 %. Nastavenie [Time] umožňuje automatické vypnutie displeja po uplynutí nastavenej doby neaktivity (bez stlačenia tlačidiel).

Ak je funkcia [Off-LED] aktivovaná, LED signalizácia sa vypne súčasne s LCD displejom po uplynutí nastavenej doby.

PIN setting (Nastavenie PIN kódu)

Ak je funkcia PIN aktivovaná, pre vstup do menu a zmenu nastavení je nutné zadať PIN kód. Aktívna ochrana PIN kódom je indikovaná ikonou zámku na displeji stavu.

Použitie PIN kódu je vhodné najmä pri verejne prístupných alebo zdieľaných inštaláciách, kde je potrebné zabrániť nechceným zmenám nastavenia nabíjačky. Pri súkromných alebo domácich inštaláciách je možné PIN ochranu ponechať vypnutú pre pohodlnejšiu obsluhu.

V prípade, že ste PIN kód zabudli, stlačte potvrdzovacie tlačidlo a následne zariadenie odomknite pomocou RFID karty alebo mobilnej aplikácie. Po odomknutí máte prístup do menu [PIN setting], kde môžete deaktivovať PIN kód alebo nastaviť nový.

Current adjustment (Nastavenie prúdu)

Stránka [**Current adjustment**] slúži na nastavenie maximálneho nabíjacieho prúdu. Vyberte maximálnu hodnotu podľa maximálnej kapacity vašej elektrickej siete alebo podľa vašich potrieb. Správne nastavenie prúdu pomáha predchádzať preťaženiu elektrickej inštalácie alebo nežiaducemu vypnutiu ističov.



Praktická rada: Vyšší nabíjací prúd umožňuje rýchlejšie nabíjanie vozidla a je vhodný napríklad v situáciách, keď potrebujete rýchlo dobiť batériu. Pre bežné nabíjanie, napríklad cez noc, sa však odporúča používať nižší nabíjací prúd. Šetrnejšie nabíjanie pri nižšom prúde znižuje zahrievanie batérie a môže prispieť k dlhšej životnosti batérie vášho vozidla.

Reservation (Odložené nabíjanie)

Funkcia [**Reservation**] umožňuje automatické nabíjanie vo zvolenom časovom intervale. Typickým použitím je napríklad nabíjanie v čase platnosti nízkej tarify elektrickej energie. Môžete si vybrať až tri preddefinované intervaly nabíjania.

Princíp činnosti

Nabíjanie prebieha iba v nastavených časových intervaloch a iba v dňoch, ktoré sú povolené v nastavení. Mimo týchto intervalov sa nabíjanie nespustí automaticky alebo bude pozastavené.

Správanie nabíjania po uplynutí časového intervalu závisí od nastavenia funkcie [**Stop charging**]. Ak je funkcia [**Stop charging**] aktivovaná, nabíjanie sa zastaví po uplynutí nastaveného času, aj keď batéria vozidla nie je úplne nabitá.

Ak funkcia [**Stop charging**] povolená nie je, nabíjanie bude pokračovať až do úplného nabitia batérie, a to za predpokladu, že aktuálny deň zodpovedá nastaveniu povolených dní v týždni.

Indikácia stavu

Po aktivácii funkcie [**Reservation**] sa na stavovom displeji rozsvieti príslušná ikona, ktorá informuje o tom, že je plánovanie aktívne a nabíjanie je riadené časovým rozvrhom. Zároveň LED signalizácia plynulo krúži.

Charge mode (Režim nabíjania)

Ak je aktivovaná funkcia **[Plug & Charge]**, nabíjanie sa spustí automaticky po pripojení nabíjacieho konektora k vozidlu. V tomto režime nie je potrebné žiadne dodatočné autorizovanie pomocou RFID karty, PIN kódu alebo mobilnej aplikácie.

Charging history (História nabíjania)

[Charging history] poskytuje prehľad o dokončených nabíjaciach cykloch a umožňuje späťne skontrolovať priebeh a výsledky jednotlivých nabíjaciach cyklov, napríklad skontrolovať spotrebu energie alebo overiť stav nabíjania.

Zariadenie môže uložiť až 30 záznamov o nabíjaní. Jednotlivé záznamy je možné prehliadať pomocou ľavého a pravého tlačidla. Aktuálne vybraný záznam je zvýraznený oranžovou farbou. Potvrdením vybraného záznamu sa zobrazia jeho podrobnosti.

Poznámka: Po dosiahnutí maximálneho počtu 30 uložených záznamov sa najstaršie záznamy automaticky prepíšu novými.

Grounding selection (Nastavenia uzemnenia)

V niektorých prípadoch môže byť nabíjačka pripojená k elektrickej sieti bez uzemnenia alebo so zhoršenou kvalitou uzemnenia. V takýchto situáciách môže byť nabíjanie z bezpečnostných dôvodov automaticky obmedzené alebo blokové.

V týchto výnimočných prípadoch je možné deaktivovať funkciu kontroly uzemnenia, čím sa umožní pokračovanie nabíjania aj v prípade, že sa zistí neštandardný stav ochranného vodiča.



Upozornenie: Zmeny nastavenia uzemnenia vykonávajúte iba v prípade, že rozumiete podmienkam elektrickej inštalácie a dôvodom vypnutia ochrany. Vypnutie funkcie kontroly uzemnenia slúži výhradne na servisné účely a vykonáva sa na vlastné nebezpečenstvo. Tento úkon v žiadnom prípade nevykonávajúte pri štandardnom nabíjaní.

Režim **[CP mode]** slúži na zaistenie kompatibility s niektorými modelmi vozidiel, pri ktorých môže dochádzať k chybe komunikácie. Aktiváciou tohto režimu je umožnené normálne zahájenie a priebeh nabíjania aj pri týchto vozidlách.

RFID management (Správa RFID)

RFID karty slúžia na autorizáciu nabíjania a umožňujú obmedziť prístup k nabíjačke iba na oprávnených používateľov. RFID karty je možné pridávať alebo deaktivovať, pričom je možné uložiť maximálne šesť kariet.

Pridanie karty RFID

Ak chcete pridať novú RFID kartu, nechajte kurzor na položke ID. Po potvrdení sa položka zvýrazní oranžovou farbou. Umiestnite RFID kartu, ktorú chcete uložiť, na čítačku RFID zariadenia.

Po úspešnom pridaní sa karta uloží do pamäte zariadenia a je pripravená na použitie na autorizáciu nabíjania.

Wi-Fi

Pre pripojenie nabíjačky k bezdrôtovej sieti je nutné nastaviť názov siete a heslo prostredníctvom mobilnej aplikácie. Aplikáciu je možné použiť aj na nastavenie statickej IP adresy pre zariadenie.

Parametre pre komunikáciu cez OCPP, ako je identifikátor nabíjačky ChangelD a serverová adresa URL, sa nastavujú v aplikácii.

Čo je OCPP a kedy ho používať

Služi na vzdialené riadenie a monitoring nabíjačky prostredníctvom centrálného backendu a využíva sa najmä pri verejných, firemných alebo zdieľaných inštaláciách. Pre domáce použitie sa zvyčajne odporúča ovládanie prostredníctvom mobilnej aplikácie alebo lokálne ovládanie, pretože je jednoduchšie na nastavenie a nevyžaduje pripojenie k externému systému.

Poznámka: Po aktivácii komunikácie OCPP už nie je možné pripojenie k nabíjačke prostredníctvom mobilnej aplikácie. Riadenie a monitoring zariadenia potom prebieha výhradne cez OCPP backend.

Postup nastavenia OCPP

- » Spárujte nabíjačku s mobilnou aplikáciou pomocou Bluetooth.
- » Nastavte pripojenie k Wi-Fi sieti a overte úspešné pripojenie.
- » Nakonfigurujte parametre OCPP v mobilnej aplikácii.
- » Aktivujte OCPP priamo na LCD displeji nabíjačky.

Load balancing (Riadenie záťaže)

Zariadenie môže komunikovať prostredníctvom protokolu Modbus TCP

v režime pripojenia cez Wi-Fi.

Po aktivácii funkcie **[Load balancing]** je nabíjací prúd počas nabíjania riadený prostredníctvom zvoleného komunikačného režimu.

Poznámka: Po aktivácii funkcie **[Load balancing]** už nebude možné pripojenie k nabíjačke pomocou mobilnej aplikácie.

Začatie nabíjania

- 1 Pripojte nabíjačku k elektrickej sieti s funkčným ochranným vodičom (PE) a počkajte, kým začne pulzovať zelená LED signalizácia, ktorá označuje stav pripravené na nabíjanie.
- 2 Pripojte nabíjací konektor nabíjačky do zásuvky vozidla.
- 3 Ak je aktívna funkcia **[Reservation]**, prejdite na stránku plánovaného nabíjania **[Reservation]**. Ak chcete začať nabíjať ihneď, priložte svoju RFID kartu, použite mobilnú aplikáciu alebo zadajte svoj PIN kód, aby ste preskočili odpočítavanie.
- 4 Počkajte na signál povolenia pre vozidlo. Akonáhle sú splnené podmienky autorizácie (napr. RFID, PIN alebo **[Plug & Charge]**), zariadenie začne nabíjať.

Koniec nabíjania

- 1 Zastavte nabíjanie pomocou ovládacích prvkov vo vozidle. Tým sa uvoľní mechanická poistka na nabíjacom konektore na strane vozidla.
- 2 Najprv odpojte nabíjací konektor z vozidla a následne odpojte napájací konektor zo sieťovej zásuvky.



Upozornenie: Nikdy neodpájajte nabíjací konektor z vozidla počas aktívneho nabíjania.

Používanie mobilnej aplikácie

Mobilná aplikácia slúži na nastavenie, ovládanie a správu nabíjačky.

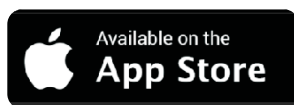
- 1 Stiahnite si a nainštalujte aplikáciu **EV-charger** z Google Play alebo App Store.

- 2 Po inštalácii povoľte v mobilnom zariadení funkciu Bluetooth a udeľte aplikácii oprávnenie k polohe.

Poznámka: Oprávnenie k polohe je vyžadované operačným systémom pre správnu funkciu Bluetooth komunikácie a neslúži na sledovanie polohy používateľa.



EV-Charger 🔍



EV-Chargergo 🔍



Registrácia

Pred prvým použitím aplikácie je potrebné zaregistrovať používateľský účet. Bez registrácie nie je možné aplikáciu používať.

Pri registrácii sú spracúvané osobné údaje v súlade so zásadami ochrany osobných údajov uvedenými v aplikácii.

- 1 Spustíte aplikáciu EV-charger. V pravom hornom rohu vyberte jazyk aplikácie a ťuknite na **[Register]**.
- 2 Zadáajte svoju e-mailovú adresu a kliknite na **[Get code]**. Na e-mailovú adresu, ktorú ste zadali, vám bude zaslaný šesťmiestny overovací kód.
- 3 Zadáajte overovací kód do poľa **[Verification code]**.
- 4 Nastavte si bezpečné heslo, ktoré si budete pamätať alebo ktoré si môžete uložiť v správcovi hesiel.
- 5 Dokončíte registráciu kliknutím na **[Register]**. Používateľský účet bude vytvorený a automaticky prihlásený.

Pripojenie nabíjačky k aplikácii

Pripojenie nabíjačky k mobilnej aplikácii prebieha najprv prostredníctvom Bluetooth. Po úspešnom spárovaní je možné

následne nastaviť pripojenie k Wi-Fi sieti.

- 1 Zapnite nabíjačku a uistite sa, že sa váš smartfón alebo tablet nachádza v jej blízkosti.
- 2 Spustíte mobilnú aplikáciu a ťuknete na ikonu QR kódu alebo symbol „+“ v pravom hornom rohu.
- 3 Naskenujte QR kód nabíjačky, ktorý je uvedený v tlačenej návode a zároveň umiestnený pod krytom nabíjačky.
- 4 Po naskenovaní QR kódu zadajte šesťmiestny kód [PUK] a potvrdte výberom [**Confirm add**].
- 5 Aplikácia automaticky nabíjačku vyhľadá a pridá ju do zoznamu zariadení.

Poznámka: Pre úspešné naskenovanie QR kódu a vyhľadanie nabíjačky je nutné povoliť aplikácii oprávnenia k fotoaparátu a polohe. Bez týchto povolení nie je možné zariadenie pridať.

Pripojenie k Wi-Fi sieti

Po úspešnom pripojení nabíjačky k aplikácii pomocou Bluetooth sa zariadenie zobrazí v prehľade aplikácie. Pre pripojenie nabíjačky k existujúcej Wi-Fi sieti postupujte nasledovne:

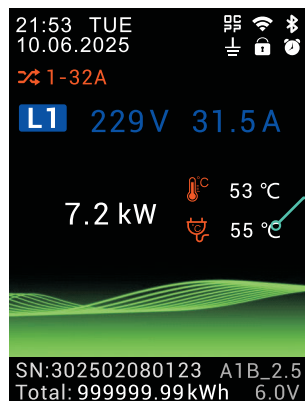
- 1 V prehľade aplikácie vyberte nabíjačku, ktorú chcete pripojiť k Wi-Fi.
- 2 Kliknite na ikonu Wi-Fi.
- 3 Zadajte názov (SSID) a heslo vašej siete Wi-Fi a potvrdte výberom [**OK**].
- 4 Nabíjačka sa pokúsi pripojiť k zadanej sieti.
- 5 Po úspešnom pripojení sa na displeji nabíjačky rozsvieti ikona Wi-Fi. Stav pripojenia môžete skontrolovať otvorením ponuky Wi-Fi priamo na displeji zariadenia.
- 6 Vráťte sa do prehľadu aplikácií pomocou šípky v ľavom hornom rohu a obnovte zobrazenie potiahnutím prstom zhora nadol.
- 7 Pripojenie je úspešné, ak sa v prehľade aplikácií zobrazuje stav „Online“ a ikona Wi-Fi na displeji stavu je modrá.

Poznámka: Odporúča sa nechať funkciu [**DHCP**] zapnutú, aby bola IP adresa zariadenia priradená automaticky.

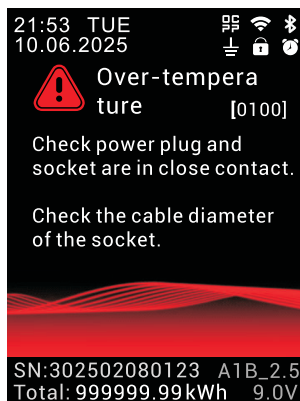
Funkcia riadenia teploty

Sieťová vidlica nabíjačky obsahuje vstavaný teplotný senzor. Použitý teplotný senzor je termistor typu NTC (negatívny teplotný koeficient), ktorý umožňuje priebežné sledovanie teploty vidlice v reálnom čase.

Aktuálna teplota sa zobrazuje na LCD displeji počas nabíjania.



Aktuálna teplota vidlice



Chybové hlásenie pri prehriatí

Princíp ochrany

Ak teplota sieťovej vidlice dosiahne 95 °C alebo viac a táto hodnota trvá aspoň 10 sekúnd, aktivuje sa ochrana proti prehriatiu. Nabíjanie sa automaticky zastaví a na LCD displeji sa zobrazí porucha prehriatia.

Hneď ako teplota klesne na 75 °C alebo menej a tento stav trvá aspoň 10 sekúnd, zariadenie automaticky obnoví nabíjanie.

Riešenie pri prehriatí

V prípade zobrazenia poruchy prehriatia odporúčame:

- » Skontrolovať, či je sieťová vidlica správne a pevne zasunutá do zásuvky.
- » Overiť, či je zásuvka v dobrom technickom stave a má zodpovedajúci prierez vodičov.
- » Nevystavovať zariadenie priamemu slnečnému žiareniu.
- » Nezakrývať zariadenie a zaistiť dostatočné odvetranie.

Inštalácia na stenu (voliteľná)

Pred inštaláciou

Pred samotnou inštaláciou odporúčame venovať pozornosť nasledujúcim bodom, aby bola zaistená bezpečnosť a správna funkcia držiaka aj nabíjačky.

- » Vyberte vhodné miesto inštalácie. Umiestnite držiak do optimálnej výšky a polohy tak, aby bol zaistený pohodlný prístup k nabíjacíemu káblu.
- » Neumiestňujte držiak do blízkosti zdrojov tepla (napr. kúrenie), otvoreného ohňa (napr. kachle), ani do priestorov, kde sa používajú alebo skladujú horľavé, prchavé či výbušné látky.
- » Skontrolujte typ steny (tehla, betón, sadrokartón alebo iný). Podľa typu steny zvolte vhodné hmoždinky a skrutky. Pri sadrokartónovej stene overte, či sa v mieste zamýšľanej inštalácie nenachádza nosný profil. V prípade potreby použite špeciálne kotviace prvky určené pre sadrokartón.
- » Pomocou detektora skontrolujte, či sa v stene nenachádzajú elektrické káble, vodovodné potrubia alebo iné inštalácie.
- » Uistite sa, že stena má dostatočnú nosnosť na bezpečné upevnenie držiaka a zariadenia.
- » Pripravte si vhodné náradie (napr. vŕtačku, zodpovedajúci vrták, aku skrutkovač). Odporúčame použiť ochranné pomôcky (ochranné okuliare, rukavice a pod.).

Obsah balenia

- 1 Nástenný držiak
- 2 Spodný držiak
- 3 Hmoždinky
- 4 Samorezné skrutky
- 5 Kombinované skrutky



Postup inštalácie

- 1 Priložte nástenný držiak na zvolené miesto na stene a pomocou ceruzky vyznačte polohu horných dvoch montážnych otvorov.
- 2 Držiak zložte a na označených miestach vyvrtajte otvory. Do otvorov vložte hmoždinky a upevnite nástenný držiak k stene pomocou samorezných skrutiek.
- 3 Najprv zaveste zariadenie do horného montážneho otvoru nástenného držiaka. Potom ho usadte do kruhového otvoru spodného držiaka a nakoniec upevnite pomocou kombinovaných skrutiek.



Upozornenie: Inštaláciu vykonávajte iba pri vypnutom napájaní zariadenia. V prípade neistoty ohľadom vhodnosti podkladu alebo spôsobu upevnenia sa obráťte na kvalifikovanú osobu.



Údržba

Pred servisom nabíjačky ju vždy odpojte od napájania a vozidla a nechajte ju vychladnúť.

Na čistenie používajte iba suchú handričku bez vlákien.

Ak sa na konektory dostala voda, utrite ich suchou handričkou a nechajte ich v interiéri úplne vyschnúť, než nabíjačku opäť použijete.

Ak sú nabíjačka alebo jej káble silne znečistené, môžete ich utrieť mäkkou, mierne navlhčenou handričkou. Okamžite ich utrite suchou handričkou.

Na čistenie nepoužívajte žiadne chemikálie, čistiace prostriedky, benzín, riedidlá ani iné podobné látky.



Varovanie: Na čistenie žiadnej časti nabíjačky nepoužívajte tlakovú umývačku, parný čistič ani podobné zariadenie.

Odstraňovanie problémov

Nabíjačka je vybavená automatickými ochrannými funkciami. V prípade poruchy zobrazí zariadenie informácie o stave poruchy na LED signalizácii (červená) a LCD displeji. Nasledujúca tabuľka uvádza prehľad typických poruchových stavov a odporúčaný postup ich riešenia.

Problém/porucha	Spôsob riešenia
LED signalizácia aj LCD displej sú vypnuté	» Skontrolujte, či je napájanie nabíjačky v poriadku. » Skontrolujte, či sa nevypnú príslušné ističe. Po odstránení poruchy opäť zapnite istič.
LED indikátor svieti, LCD displej je vypnutý	» Skontrolujte, či nie je uvoľnený alebo poškodený pripojovací kábel LCD displeja alebo samotný displej. » V prípade poškodenia kontaktujte servis.
Dlhé čakanie na signál vozidla	» Vozidlo môže byť už úplne nabité. » Funkcia [Reservation] (odložené nabíjanie) môže byť aktívna. » Skontrolujte správne pripojenie nabíjacieho konektora k vozidlu. » Odpojte a znovu pripojte nabíjací konektor.
Zemná porucha Kód: 0001	» Skontrolujte, či je nabíjačka správne uzemnená. » Skontrolujte prívodný napájací kábel a ochranný vodič (PE).
Chyba RCMU Kód: 0002	» Došlo k poruche ochranného modulu RCMU. » Zariadenie musí byť odoslané výrobcovi na opravu.

Prepätie Kód: 0004	» Skontrolujte, či je napájací kábel správne pripojený. » Skontrolujte, či vstupné napätie nie je mimo povoleného rozsahu.
Podpätie Kód: 0008	» Skontrolujte správne a pevné pripojenie napájacieho kábla. » Skontrolujte, či vstupné napätie zodpovedá požadovaným hodnotám.
Porucha zvyškového prúdu (únik prúdu) Kód: 0010	» Skontrolujte, či nie je nabíjací konektor alebo kábel poškodený alebo vlhký. » Po odpojení a opätovnom pripojení hlavného napájania sa zariadenie automaticky vráti do normálnej prevádzky.
Nadprúd Kód: 0020	» Skontrolujte, či je nabíjací konektor správne pripojený k vozidlu. » Skontrolujte, či je palubná nabíjačka vozidla v poriadku.
Napätie signálu CP Kód: 0040	» Skontrolujte nabíjací konektor a nabíjaciu zásuvku vozidla. » Odpojte a znovu pripojte nabíjací konektor.
Skrat Kód: 0080	» Skontrolujte, či nie je nabíjací konektor alebo kábel poškodený alebo vlhký.
Prehriatie Kód: 0100	» Skontrolujte, či je napájacia vidlica pevne zasunutá v zásuvke. » Skontrolujte, či použitý kábel zodpovedá požadovanému prierezu a je dimenzovaný na pretekajúci prúd.
Porucha diódy EV Kód: 4000	» Porucha diódy CP signálu na strane vozidla. Skontrolujte vozidlo alebo otvorte ponuku nastavení a aktivujte režim [CP mode].

Technické špecifikácie

Elektrické parametre

Počet fáz	1 fáza	3 fáza
Menovité napätie	AC 110 V / 240 V	400 V striedavý prúd
Vstupná frekvencia	50/60 Hz	50/60 Hz
Max. prúd fázy	16 A	16 A
Maximálny výstupný výkon	3,7 kW	11 kW
Špecifikácie káblov	3 × 2,5 mm ²	5 × 2,5 mm ²

Ochranné funkcie

Ochrana proti prepätiu	Áno
Ochrana proti podpätiu	Áno
Ochrana proti preťaženiu	Áno
Ochrana proti skratu	Áno
Ochrana proti zvyškovému prúdu	Áno
Ochrana proti prehriatiu	Áno

Funkcie a príslušenstvo

LED signalizácia	Áno
LCD displej	2,4"
RCMU	Typ B (striedavý prúd 30 mA + jednosmerný prúd 6 mA)
Nastavenie nabíjacieho prúdu	Áno
RFID	Áno
Wi-Fi / Bluetooth	Áno (2,4 GHz Wi-Fi)

Pracovné prostredie

Stupeň ochrany	IP67
Prevádzková teplota	-30 °C až +55 °C
Relatívna vlhkosť	≤ 95 % RH
Maximálna prevádzková výška	≤ 2000 m
Chladenie	Prirodzené chladenie vzduchom
Spotreba v pohotovostnom režime	<3 W

Mechanické parametre

Nabíjací kábel	5 m / 10 m
Riadiaca jednotka	V×Š×H = 200 mm × 90 mm × 52 mm
Hmotnosť	≤ 3 kg
Farba a materiál	Čierna; PC

Legislatívne informácie

Normy	IEC 62752:2016 / COR1:2019
Certifikácia	CE, RoHS
Výrobca	Chengdu Aefa Electronic Technology Co., Ltd. Building 1, No.99 Qihang South Road, Pengzhou City, Chengdu City, Sichuan Province, China

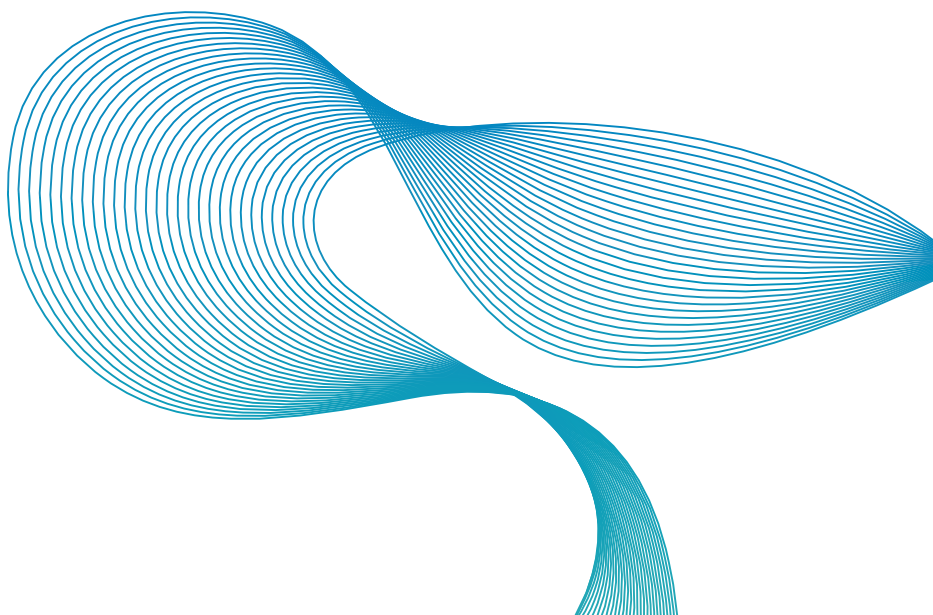
Dziękujemy, że wybrali Państwo nasz produkt.

Dziękujemy za wybór naszej ładowarki do samochodów elektrycznych. Niniejsza instrukcja zawiera podstawowe informacje dotyczące bezpiecznego i prawidłowego użytkowania ładowarki podczas ładowania pojazdu elektrycznego.

Ładowarka do samochodu elektrycznego jest niezbędnym elementem zapewniającym wygodne i efektywne ładowanie pojazdu – umożliwia bezpieczny transfer energii oraz optymalną dbałość o akumulator. Regularne używanie dobrej jakości ładowarki zapewnia niezawodne działanie, wydłuża żywotność akumulatora i zwiększa ogólny komfort podróżowania samochodem elektrycznym.

Przed pierwszym użyciem prosimy o dokładne przeczytanie niniejszej instrukcji i przestrzeganie zawartych w niej zaleceń. Stosowanie się do prawidłowej procedury chroni Państwa, pojazd oraz otoczenie.

Językiem wyjściowym niniejszej instrukcji obsługi jest język czeski.



Ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa



NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

Nieprzestrzeganie instrukcji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi lub nieprawidłowa obsługa może spowodować porażenie prądem elektrycznym.

Ogólne bezpieczeństwo

- » Postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi. Przechowaj instrukcję w bezpiecznym miejscu, aby móc się z nią zapoznać w przyszłości. Jeśli przekażesz urządzenie osobie trzeciej, zawsze dołącz do niego niniejszą instrukcję, aby nowy użytkownik mógł zapoznać się z instrukcjami obsługi. Należy również przestrzegać wskazówek zawartych w instrukcji obsługi danego pojazdu.
- » Jeśli ładowarka nie działa zgodnie z instrukcją, skontaktuj się z pomocą techniczną producenta, odpowiedzialnym sprzedawcą lub elektrykiem.
- » Z ładowarką tą nie wolno używać adapterów, przejściówek ani przedłużaczy.
- » Ładowarki nie należy używać ani przechowywać w ekstremalnych temperaturach. Ładowarki nie należy używać ani przechowywać w pobliżu silnego pola magnetycznego. Warunki pracy odpowiednie dla ładowarki są podane w części Parametry techniczne niniejszej instrukcji.
- » Unikaj upadków lub uszkodzeń mechanicznych ładowarki. W przypadku nieprawidłowego użytkowania lub użycia uszkodzonej ładowarki istnieje ryzyko poważnych obrażeń lub śmierci.
- » Ładowarka musi być podłączona wyłącznie do prawidłowo uziemionego gniazdka domowego bez użycia adaptera, przedłużacza, listwy zasilającej itp., chyba że producent postanowi inaczej. Istnieje ryzyko pożaru lub wybuchu, które mogą spowodować poważne obrażenia lub śmierć.
- » Nie wolno odłączać ładowarki od pojazdu lub gniazdka podczas jej użytkowania.

- » Podczas podłączania, odłączania, konserwacji lub przechowywania należy przestrzegać wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji. Zalecamy, aby instalacja elektryczna przeznaczona do ładowania pojazdu została sprawdzona przez elektryka.
- » Ładowarka jest przeznaczona do ładowania pojazdów elektrycznych i hybrydowych z domowej sieci elektrycznej za pomocą gniazdka przeznaczonego do tego celu. Używaj ładowarki tylko do tego, do czego jest przeznaczona. W przypadku innego zastosowania istnieje ryzyko powstania niebezpiecznej sytuacji, np. pożaru lub wybuchu, które mogą spowodować poważne obrażenia lub śmierć.
- » Producent, importer ani dystrybutor nie ponoszą odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji zawartych w niniejszym podręczniku, naruszenia instrukcji lub użytkowania niezgodnego z instrukcjami.
- » Ładowarka może być używana wyłącznie przez osoby dorosłe, które zapoznały się wcześniej z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi.
- » Ładowarki nie mogą używać dzieci. Ładowarka nie jest zabawką i dzieci nie mogą się nią bawić. Przechowuj ładowarkę w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych. Konserwacja ładowarki nie może być wykonywana przez dzieci.
- » Podczas korzystania z ładowarki należy upewnić się, że nie mają do niej dostępu dzieci, osoby nieuprawnione ani zwierzęta.
- » Ładowarki nie mogą używać osoby dorosłe o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby, które nie mają doświadczenia i wiedzy.
- » Jeśli ładowarka, jej kabel lub jakakolwiek inna część są uszkodzone, należy je wymienić u producenta, serwisanta lub innej wykwalifikowanej osoby, aby zapobiec niebezpiecznej sytuacji.
- » Ładowarki ani żadnej jej części nie wolno w żaden sposób modyfikować w celu zwiększenia obciążenia prądowego lub napięciowego – grozi to poważnym uszkodzeniem, ryzykiem pożaru lub porażeniem prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo użytkowania

- » Ładowarka jest przeznaczona wyłącznie do zwykłego użytku osobistego. Nie używaj jej do celów komercyjnych ani laboratoryjnych.

- » Przed użyciem ładowarki sprawdź, czy wszystkie jej części są w idealnym stanie, nie są uszkodzone ani zdeformowane. Zabronione jest korzystanie z uszkodzonej ładowarki, kabla lub złączy. Istnieje ryzyko pożaru lub wybuchu, które mogą spowodować poważne obrażenia lub śmierć.
- » Przed użyciem ładowarki sprawdź, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej ładowarki odpowiada napięciu w gniazdku elektrycznym, do którego zamierzasz podłączyć ładowarkę. W razie wątpliwości należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
- » Przed użyciem sprawdź, czy wtyczki ładowarki są kompatybilne z gniazdkami domowymi i gniazdkami w Twoim samochodzie elektrycznym.
- » Przed użyciem całkowicie rozwiń i wyprostuj kabel ładowarki. Upewnij się, że nie jest skręcony ani zgięty. Upewnij się, że nikt po nim nie chodzi, że nie zwisa on z krawędzi ani nie dotyka gorących lub ostrych przedmiotów.
- » Ładowarka nie jest wyposażona we własny przetątnik sieciowy. Do odłączenia od sieci wykorzystuje się elementy zabezpieczające umieszczone po stronie sieci.
- » Przed podłączeniem kabla ładowarki upewnij się, że złącza są czyste i suche. Usuń wszelkie zanieczyszczenia, kurz lub ciała obce.
- » Jeśli złącza są wilgotne lub mokre, wytrzyj je suchą szmatką i pozostaw do całkowitego wyschnięcia. W przeciwnym razie istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- » Przed podłączeniem ładowarki do samochodu elektrycznego pojazd musi być zatrzymany i wyłączony! Przestrzegaj instrukcji obsługi swojego samochodu elektrycznego.
- » Podczas użytkowania (ładowania) zapewnij odpowiednią wentylację. Nie zakrywaj ładowarki ani żadnej jej części! Istnieje ryzyko uszkodzenia spowodowanego przegrzaniem.
- » Podczas użytkowania (ładowania) nie manipuluj ładowarką, kablem ani pojazdem!
- » Nie wolno uruchamiać pojazdu podczas ładowania (gdy ładowarka jest podłączona)!
- » Ładowarki nie wolno używać w środowisku, w którym używany jest otwarty ogień, włączone są źródła ciepła (np. grzejnik) lub używane/przechowywane są substancje wybuchowe, chemiczne lub toksyczne.

- » Po użyciu najpierw odłącz wtyczkę od pojazdu, a następnie od gniazdka. Załóż osłony ochronne, jeśli ładowarka jest w nie wyposażona, i przechowuj ładowarkę w opakowaniu ochronnym w suchym i dobrze wentylowanym miejscu.
- » Podczas użytkowania niektóre części ładowarki mogą się nagrzewać. Jest to zjawisko powszechne. Jeśli niektóre części ładowarki są gorące w dotyku, należy natychmiast odłączyć ją od pojazdu i gniazdka elektrycznego i pozostawić do ostygnięcia. Nie używaj takiej ładowarki i oddaj ją do sprawdzenia w autoryzowanym serwisie.
- » Jeśli podczas korzystania z ładowarki zauważysz dym lub nieprzyjemny zapach, natychmiast odłącz ładowarkę od pojazdu i gniazdka. Nie używaj takiej ładowarki i oddaj ją do sprawdzenia w autoryzowanym serwisie.
- » Odłączaj kabel ładujący, ciągnąc za wtyczkę, a nie za kabel, aby nie uszkodzić ładowarki, kabla, gniazdka lub pojazdu.
- » Przed przechowywaniem należy pozostawić ładowarkę do całkowitego ostygnięcia.

Bezpieczeństwo podczas konserwacji

- » Przed konserwacją ładowarki należy ją zawsze odłączyć od pojazdu i gniazdka elektrycznego oraz pozostawić do ostygnięcia.
- » Utrzymuj ładowarkę i wszystkie jej części w czystości. Do czyszczenia używaj wyłącznie suchej, niepozostawiającej włókien ściereczki.
- » Nie należy zanurzać ładowarki w wodzie ani innych cieczach w celu jej umycia.
- » Do czyszczenia nie należy używać żadnych środków chemicznych, środków czyszczących, benzyny, rozcieńczalników ani innych podobnych substancji.

Bezpieczeństwo podczas przechowywania

- » Ładowarkę należy przechowywać w suchym i dobrze wentylowanym miejscu.
- » Zalecana temperatura pracy/przechowywania wynosi od -30°C do $+55^{\circ}\text{C}$ (praca) / od -40°C do $+75^{\circ}\text{C}$ (przechowywanie). Unikaj ekstremalnych temperatur i bezpośredniego nasłonecznienia.

- » Nie należy nadmiernie zginać, skręcać ani obciążać ładowarki, a zwłaszcza jej przewodu. Nie należy kłaść na niej innych przedmiotów. Upewnij się, że nie dojdzie do obciążenia mechanicznego.
- » Używaj osłon ochronnych, aby zapobiec zanieczyszczeniu złączy kurzem, wodą lub innymi zanieczyszczeniami.
- » Ładowarkę można również przechowywać w garażu lub pomieszczeniu technicznym, o ile spełnia ona powyższe warunki.
- » Nie przechowuj ładowarki na zewnątrz, na ziemi, w pobliżu grzejników lub spalin, w bezpośrednim świetle słonecznym itp.

OSTRZEŻENIE



Podczas korzystania z ładowarki należy unikać następujących sytuacji. W przeciwnym razie istnieje ryzyko powstania szkód materialnych, uszkodzenia produktu, obrażeń w wyniku porażenia prądem elektrycznym, a nawet śmierci.

Surowo zabrania się:

- » zanurzać złącza ładujące w wodzie lub innych płynach; czyścić pod bieżącą wodą;
- » naciskać na ładowarkę, jej kabel ładujący, przejeżdżać po nim, ciągnąć za niego, zginać lub zawiązywać węzły, a także przyciskać kabel do drzwi samochodu elektrycznego;
- » umieszczania ładowarki w pobliżu przedmiotów, które podczas ładowania generują wysokie temperatury;
- » umieszczać ładowarkę podczas ładowania w pojeździe lub zamkniętym pomieszczeniu;
- » wkładać palce lub obce przedmioty (np. śrubokręt) do wtyczki;
- » manipulować ładowarką ani dotykać jej ani jej części wilgotnymi lub mokrymi rękami;
- » rzucać ładowarką lub ciągnąć ją po ziemi.

Ten produkt nie zawiera żadnych części, które użytkownik mógłby naprawić. Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. Przekaż go do naprawy do autoryzowanego serwisu.



Produkt spełnia wszystkie podstawowe wymagania dyrektyw UE. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie internetowej www.evpartner.pl.



Produkt oznaczony tym symbolem nie może być wyrzucany wraz z odpadami domowymi. Zapewnij zwrot i ekologiczną utylizację produktu. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat utylizacji odpadów elektrycznych należy skontaktować się z lokalnymi władzami.

Niniejszym firma inovatronic s.r.o. oświadcza, że to urządzenie radiowe jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.evpartner.pl.

Pasma częstotliwości, w których pracuje urządzenie radiowe: 2,400–2,4835 GHz.

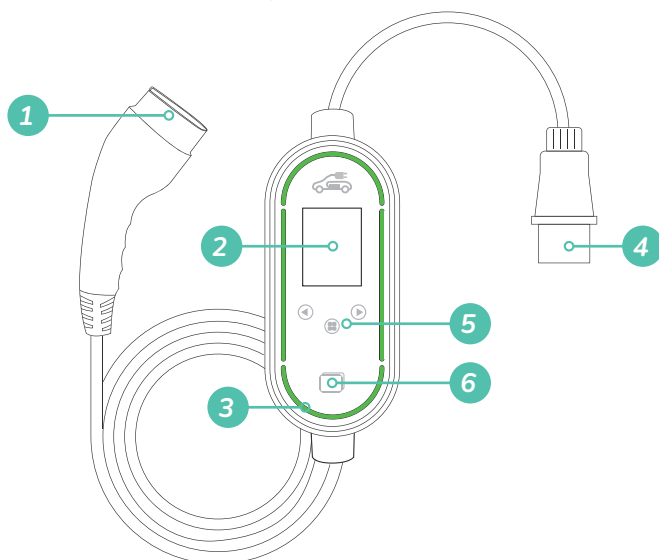
Cel zastosowania

Przenośna ładowarka do samochodów elektrycznych to urządzenie, które zapewnia przesył energii elektrycznej z sieci dystrybucyjnej do akumulatora pojazdu. Jej celem jest zapewnienie wygodnego, bezpiecznego i niezawodnego ładowania, a tym samym umożliwienie codziennego korzystania z samochodu elektrycznego.



Niebezpieczeństwo: W przypadku innego zastosowania istnieje ryzyko powstania niebezpiecznej sytuacji, np. pożaru lub wybuchu, które mogą spowodować poważne obrażenia lub śmierć.

Opis przenośnej ładowarki



1 Złącze do pojazdu

2 Wyświetlacz LCD

3 Sygnalizacja LED

4 Złącze sieciowe

5 Przyciski dotykowe

6 Czytnik RFID

Opis przycisków dotykowych



Służy do poruszania się w menu w górę lub w lewo. Aktywna pozycja jest podświetlona na pomarańczowo. Jeśli ustawiana jest wartość liczbowa, przycisk służy do zmniejszenia wartości.



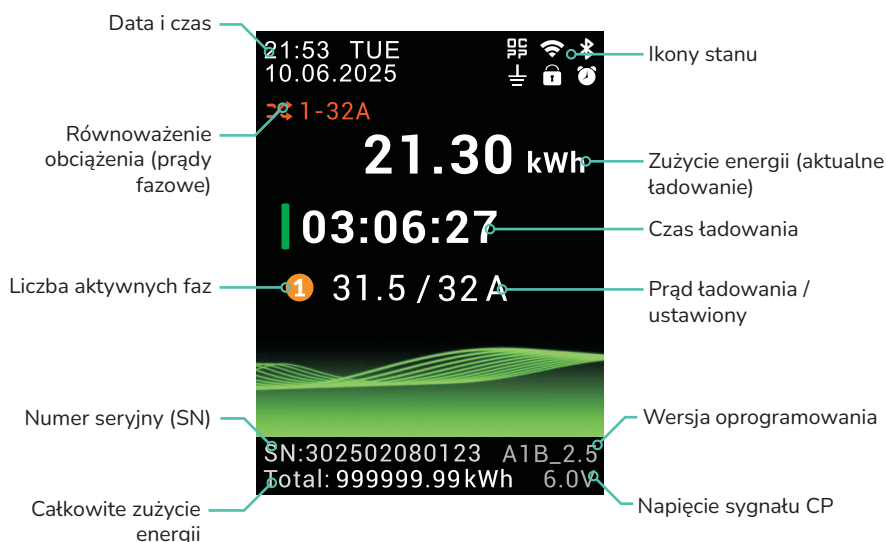
Służy do poruszania się w menu w dół lub w prawo. Aktywna pozycja jest podświetlona na pomarańczowo. Jeśli ustawiana jest wartość liczbowa, przycisk służy do zwiększania wartości.



Służy do potwierdzenia aktualnie wybranej pozycji. W przypadku pozycji typu włączone/wyłączone służy do przełączania stanu funkcji.

Opis wyświetlacza LCD

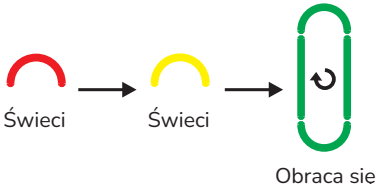
Wyświetlacz LCD pokazuje stan urządzenia, ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, rejestry ładowania oraz ustawienia.



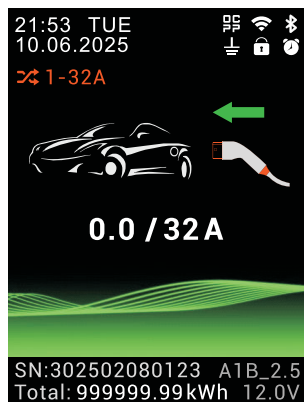
Opis ikon stanu

	Bluetooth aktywny		Odłożone ładowanie aktywne
	Bluetooth podłączony		Blokada PIN aktywna
	Wi-Fi podłączone		OCPP odłączone
	Przesyłanie danych przez Wi-Fi		OCPP podłączone
	Przewód ochronny podłączony		

Znaczenie diod LED sygnalizacyjnych

Włączanie			
Odłożone ładowanie	 Obraca się	Ładowanie trwa	 Obraca się
Gotowy do ładowania	 Powoli miga	Wybór trybu	 Świeci
Czeka na sygnał z samochodu	 Powoli miga	Ładowanie zakończone	 Świeci
Usterka	 Miga		

Przegląd ekranów stanu podczas użytkowania

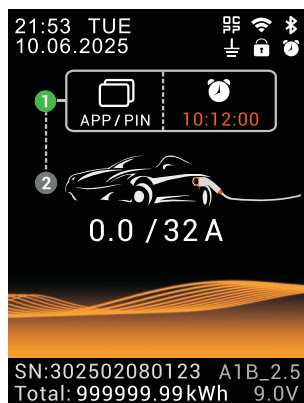


Gotowy do ładowania

Ekran główny, który wyświetla się w momencie, gdy ładowarka jest gotowa do ładowania, a kabel ładujący nie został jeszcze podłączony do pojazdu.

Funkcje przycisków dotykowych

-  Brak reakcji
-  Wejście na stronę historii ładowania
-  Wejście na stronę Ustawienia; jeśli PIN jest aktywny, otworzy się strona odblokowania.

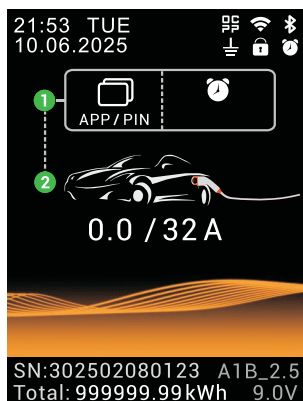


Zaplanowane ładowanie

Aby rozpocząć ładowanie, proszę przyłożyć kartę RFID, użyć aplikacji lub wprowadzić kod PIN, aby pominąć odliczanie.

Funkcje przycisków dotykowych

-  Brak reakcji
-  Brak reakcji
-  Wejście na stronę odblokowania i rozpoczęcia ładowania.



Oczekiwanie na sygnał pojazdu

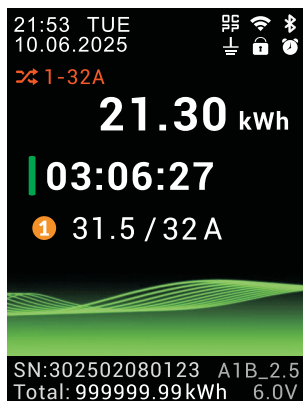
Podczas oczekiwania na sygnał z pojazdu krok 1 (zielone koło) świeci światłem ciągłym, a krok 2 miga.

Funkcje przycisków dotykowych

◀ Brak reakcji

▶ Brak reakcji

⊞ Brak reakcji



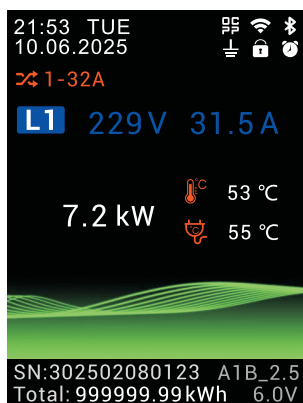
Tryb ładowania 1

Funkcje przycisków dotykowych

◀ Brak reakcji

▶ Wejście na stronę Tryb ładowania 2

⊞ Brak reakcji



Tryb ładowania 2

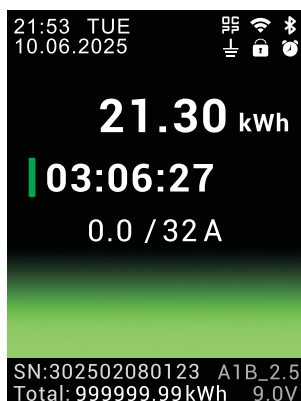
Wyświetla napięcie i natężenie prądu poszczególnych faz, moc ładowania oraz temperaturę.

Funkcje przycisków dotykowych

◀ Wejście na stronę Tryb ładowania 1

▶ Brak reakcji

⊞ Brak reakcji



Ładowanie zakończone

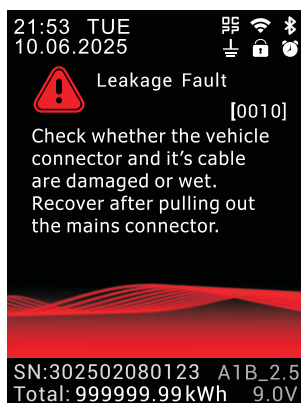
Wyświetla zużycie energii oraz całkowity czas ładowania.

Funkcje przycisków dotykowych

◀ Brak reakcji

▶ Brak reakcji

⊞ Brak reakcji



Stan awarii

Wyświetla informacje o usterce, kody błędów oraz zalecaną procedurę rozwiązania.

Funkcje przycisków dotykowych

◀ Brak reakcji

▶ Brak reakcji

⊞ Wejście na stronę Ustawienia; jeśli PIN jest aktywny, otworzy się strona odblokowania.

Ustawienia

Ekran ustawień umożliwia zmianę ustawień ładowarki oraz dostosowanie parametrów ładowania. Menu ekranowe jest w języku angielskim. W niniejszej instrukcji podano zatem oryginalne nazwy funkcji i przycisków w takiej formie, w jakiej są one wyświetlane na ekranie ładowarki. Odnośniki do konkretnych nazw przycisków i opisów interfejsu użytkownika podano [w nawiasach kwadratowych].

Data & Time (Data i czas)

Przy pierwszym użyciu urządzenia lub po dłuższym okresie

bezczynności (ponad 20 dni), po włączeniu należy sprawdzić i ewentualnie ustawić datę oraz godzinę.

Prawidłowo ustawiony czas jest szczególnie ważny dla funkcji planowanego ładowania. Nieprawidłowe ustawienie może spowodować, że ładowanie nie rozpocznie się o oczekiwanej godzinie.

Display (Wyświetlacz)

Jasność wyświetlacza LCD można ustawić według potrzeb w zakresie od 10% do 100%. Ustawienie **[Time]** umożliwia automatyczne wyłączenie wyświetlacza po upływie ustawionego czasu bezczynności (bez naciskania przycisków).

Jeśli funkcja **[Off-LED]** jest aktywna, sygnalizacja LED wyłączy się jednocześnie z wyświetlaczem LCD po upływie ustawionego czasu.

PIN setting (Ustawienia PIN)

Jeśli funkcja PIN jest aktywna, w celu wejścia do menu i zmiany ustawień konieczne jest wprowadzenie kodu PIN. Aktywna ochrona PIN jest sygnalizowana na wyświetlaczu stanu ikoną kłódki.

Korzystanie z kodu PIN jest wskazane szczególnie w przypadku instalacji publicznych lub współdzielonych, gdzie zachodzi potrzeba zapobiegania niepożądanym zmianom ustawień ładowarki. W instalacjach prywatnych lub domowych ochronę PIN można pozostawić wyłączoną w celu zapewnienia wygodniejszej obsługi.

W przypadku zapomnienia kodu PIN należy nacisnąć przycisk potwierdzenia, a następnie odblokować urządzenie za pomocą karty RFID lub aplikacji mobilnej. Po odblokowaniu można wejść do menu **[PIN setting]**, gdzie można wyłączyć kod PIN lub ustawić nowy.

Current adjustment (Regulacja prądu)

Strona **[Current adjustment]** służy do ustawienia maksymalnego prądu ładowania. Proszę ustawić maksymalną wartość zgodnie z maksymalną wydajnością sieci elektrycznej lub zgodnie z potrzebami. Prawidłowe ustawienie prądu pomaga zapobiegać przeciążeniu instalacji elektrycznej lub niepożądanemu wyłączaniu wyłączników automatycznych.



Praktyczna wskazówka: Wyższy prąd ładowania umożliwia szybsze ładowanie pojazdu i jest odpowiedni na przykład w sytuacjach, gdy potrzebują Państwo szybko uzupełnić energię. Jednak w przypadku regularnego ładowania, np. w nocy, zaleca się stosowanie niższego prądu ładowania. Ładowanie przy niższym natężeniu prądu zmniejsza nagrzewanie się akumulatora i może przyczynić się do wydłużenia żywotności akumulatora pojazdu.

Reservation (Ładowanie opóźnione)

Funkcja **[Reservation]** umożliwia automatyczne uruchamianie ładowania w wybranym przedziale czasowym. Typowym zastosowaniem jest na przykład ładowanie w godzinach obowiązywania niskiej taryfy energii elektrycznej. Można wybrać maksymalnie trzy predefiniowane interwały czasowe ładowania.

Zasada działania

Ładowanie odbywa się wyłącznie w ustawionych przedziałach czasowych i tylko w dniach dozwolonych w ustawieniach. Poza tymi przedziałami czasowymi ładowanie nie zostanie automatycznie uruchomione lub zostanie wstrzymane.

Zachowanie ładowania po upływie określonego czasu zależy od ustawienia funkcji **[Stop charging]**. Jeśli funkcja **[Stop charging]** jest włączona, ładowanie zostanie zatrzymane po upływie ustawionego czasu, nawet jeśli akumulator pojazdu nie jest w pełni naładowany.

Jeśli funkcja **[Stop charging]** nie jest włączona, ładowanie będzie kontynuowane do momentu całkowitego naładowania akumulatora, pod warunkiem, że bieżący dzień odpowiada ustawieniom dozwolonych dni tygodnia.

Wskazania dotyczące stanu

Po aktywacji funkcji **[Reservation]** na wyświetlaczu stanu zapala się odpowiednia ikona, informująca o tym, że planowanie jest aktywne, a ładowanie jest sterowane harmonogramem czasowym. Jednocześnie sygnalizacja LED płynnie obraca się wokół.

Charge mode (Tryb ładowania)

Jeśli funkcja **[Plug & Charge]** jest włączona, ładowanie rozpocznie się automatycznie po podłączeniu wtyczki ładującej do pojazdu. W tym

trybie nie jest wymagana żadna dodatkowa autoryzacja za pomocą karty RFID, kodu PIN ani aplikacji mobilnej.

Charging history (Historia ładowania)

[**Charging history**] służy do przeglądu zrealizowanych cykli ładowania i umożliwia sprawdzenie przebiegu i wyniku poszczególnych ładowań, na przykład w celu orientacyjnej kontroli zużycia energii lub sprawdzenia stanu ładowania.

Urządzenie może zapisać do 30 zapisów dotyczących ładowania. Poszczególne wpisy można przeglądać za pomocą lewego i prawego przycisku. Aktualnie wybrany wpis jest podświetlony na pomarańczowo. Po potwierdzeniu wybranego wpisu wyświetlą się jego szczegóły.

Uwaga: Po osiągnięciu maksymalnej liczby 30 zapisanych rekordów najstarsze rekordy są automatycznie nadpisywane nowymi.

Grounding selection (Wybór uziemienia)

W niektórych przypadkach ładowarka może być podłączona do sieci elektrycznej bez uziemienia lub z pogorszoną jakością uziemienia. W takiej sytuacji może nastąpić automatyczne ograniczenie lub zablokowanie ładowania ze względów bezpieczeństwa.

W tych wyjątkowych przypadkach można wyłączyć funkcję kontroli uziemienia, co umożliwi kontynuowanie ładowania nawet w przypadku wykrycia niestandardowego stanu przewodu ochronnego.

 **Uwaga:** Zmian ustawień uziemienia należy dokonywać wyłącznie w przypadku zrozumienia warunków instalacji elektrycznej oraz przyczyn wyłączenia ochrony. Wyłączenie funkcji kontroli uziemienia służy wyłącznie do celów serwisowych i jest wykonywane na własne ryzyko. Czynności tej w żadnym wypadku nie należy wykonywać podczas standardowego ładowania.

Tryb [**CP mode**] służy do zapewnienia kompatybilności z niektórymi modelami pojazdów, w których może wystąpić błąd komunikacji. Aktywacja tego trybu umożliwia normalne rozpoczęcie i przebieg ładowania również w tych pojazdach.

RFID management (Zarządzanie RFID)

Karty RFID służą do autoryzacji ładowania i pozwalają ograniczyć dostęp do ładowarki wyłącznie do uprawnionych użytkowników. Karty RFID można dodawać lub dezaktywować, przy czym maksymalna liczba zapisanych kart wynosi sześć.

Dodanie karty RFID

Aby dodać nową kartę RFID, proszę pozostawić kursor na pozycji ID. Po potwierdzeniu pozycja zostanie podświetlona na pomarańczowo. Proszę przyłożyć kartę RFID, którą chce Pan/Pani zapisać, do obszaru czytnika RFID w urządzeniu.

Po pomyślnym dodaniu karta jest zapisywana w pamięci urządzenia i gotowa do użycia w celu autoryzacji ładowania.

Wi-Fi

Aby połączyć ładowarkę z siecią bezprzewodową, należy ustawić nazwę sieci oraz hasło za pomocą aplikacji mobilnej. Za pomocą aplikacji można również ustawić statyczny adres IP urządzenia.

Parametry komunikacji przez OCPP, takie jak identyfikator ładowarki ChargeID oraz adres URL serwera, konfiguruje się w aplikacji.

Czym jest OCPP i kiedy go używać

Służy do zdalnego zarządzania i monitorowania ładowarki za pośrednictwem centralnego backendu i jest wykorzystywany głównie w instalacjach publicznych, firmowych lub współdzielonych. Do użytku domowego zazwyczaj zaleca się sterowanie za pomocą aplikacji mobilnej lub sterowanie lokalne, które jest łatwiejsze w konfiguracji i nie wymaga podłączenia do zewnętrznego systemu.

Uwaga: Po aktywacji komunikacji OCPP połączenie z ładowarką za pomocą aplikacji mobilnej nie jest już możliwe. Zarządzanie i monitorowanie urządzenia odbywa się wówczas wyłącznie poprzez backend OCPP.

Procedura konfiguracji OCPP

- » Sparuj ładowarkę z aplikacją mobilną za pomocą Bluetooth.
- » Skonfiguruj połączenie z siecią Wi-Fi i zweryfikuj poprawność połączenia.
- » Skonfiguruj parametry OCPP w aplikacji mobilnej.
- » Aktywuj OCPP bezpośrednio na wyświetlaczu LCD ładowarki.

Load balancing (Zarządzanie obciążeniem)

Urządzenie może komunikować się za pomocą protokołu Modbus TCP w trybie połączenia przez Wi-Fi.

Po aktywacji funkcji [**Load balancing**] prąd ładowania podczas ładowania jest sterowany za pomocą wybranego trybu komunikacji.

Uwaga: Po aktywacji funkcji [**Load balancing**] połączenie z ładowarką za pomocą aplikacji mobilnej nie będzie już możliwe.

Rozpoczęcie ładowania

- 1 Podłącz ładowarkę do sieci elektrycznej ze sprawnym przewodem ochronnym (PE) i odczekaj, aż zielona dioda LED zacznie pulsować, co oznacza stan gotowości do ładowania.
- 2 Podłącz złącze ładowania ładowarki do gniazda w pojeździe.
- 3 Jeśli funkcja [**Reservation**] jest aktywna, przejdź do strony planowanego ładowania [**Reservation**]. Aby natychmiast rozpocząć ładowanie, proszę przyłożyć kartę RFID, użyć aplikacji mobilnej lub wprowadzić kod PIN, pomijając odliczanie.
- 4 Proszę poczekać na sygnał autoryzacyjny pojazdu. Po spełnieniu warunków autoryzacji (np. RFID, PIN lub [**Plug & Charge**]) urządzenie rozpocznie ładowanie.

Zakończenie ładowania

- 1 Proszę zakończyć ładowanie za pomocą elementów sterujących w pojeździe. Spowoduje to zwolnienie mechanicznej blokady złącza ładowania po stronie pojazdu.
- 2 Najpierw odłącz złącze ładowania od pojazdu, a następnie odłącz wtyczkę zasilania z gniazdka sieciowego.



Uwaga: Nigdy nie odłączaj złącza ładowania od pojazdu podczas aktywnego ładowania.

Korzystanie z aplikacji mobilnej

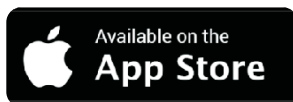
Aplikacja mobilna służy do konfiguracji, sterowania i zarządzania ładowarką.

- 1 Pobierz i zainstaluj aplikację **EV-charger** ze sklepu Google Play lub App Store.
- 2 Po instalacji włącz w urządzeniu mobilnym funkcję Bluetooth i nadaj aplikacji uprawnienia do lokalizacji.

Uwaga: Uprawnienie do lokalizacji jest wymagane przez system operacyjny do prawidłowego działania komunikacji Bluetooth i nie służy do śledzenia lokalizacji użytkownika.



EV-Charger 🔍



EV-Chargergo 🔍



Rejestracja

Przed pierwszym użyciem aplikacji konieczne jest zarejestrowanie konta użytkownika. Bez rejestracji nie można korzystać z aplikacji.

Podczas rejestracji dane osobowe są przetwarzane zgodnie z zasadami ochrony danych osobowych określonymi w aplikacji.

- 1 Proszę uruchomić aplikację EV-charger. W prawym górnym rogu wybierz język aplikacji i kliknij **[Register]**.
- 2 Proszę wprowadzić swój adres e-mail i kliknąć **[Get code]**. Na podany adres e-mail otrzymają Państwo sześciocyfrowy kod weryfikacyjny.
- 3 Wprowadź kod weryfikacyjny w polu **[Verification code]**.
- 4 Ustaw bezpieczne hasło, które Państwo zapamiętają lub zapiszą w menedżerze haseł.
- 5 Proszę zakończyć rejestrację, klikając **[Register]**. Konto użytkownika zostanie utworzone i nastąpi automatyczne zalogowanie.

Łączenie ładowarki z aplikacją

Połączenie ładowarki z aplikacją mobilną odbywa się najpierw za pośrednictwem Bluetooth. Po pomyślnym sparowaniu można następnie skonfigurować połączenie z siecią Wi-Fi.

- 1 Włącz ładowarkę i upewnij się, że Twój smartfon lub tablet znajduje się w jej pobliżu.
- 2 Proszę uruchomić aplikację mobilną i kliknąć ikonę kodu QR lub symbol „+” w prawym górnym rogu.
- 3 Zeskanuj kod QR ładowarki, który znajduje się w drukowanej instrukcji oraz pod obudową ładowarki.
- 4 Po zeskanowaniu kodu QR wprowadź sześciocyfrowy kod [PUK] i potwierdź wybierając opcję **[Confirm add]**.
- 5 Aplikacja automatycznie wyszuka ładowarkę i doda ją do listy urządzeń.

Uwaga: Aby pomyślnie zeskanować kod QR i wyszukać ładowarkę, należy nadać aplikacji uprawnienia do aparatu i lokalizacji. Bez tych uprawnień nie można dodać urządzenia.

Połączenie z siecią Wi-Fi

Po pomyślnym połączeniu ładowarki z aplikacją za pomocą Bluetooth urządzenie pojawi się w zestawieniu aplikacji. Aby połączyć ładowarkę z istniejącą siecią Wi-Fi, postępuj w następujący sposób:

- 1 W zestawieniu aplikacji wybierz ładowarkę, którą chcesz połączyć z siecią Wi-Fi.
- 2 Proszę kliknąć ikonę Wi-Fi.
- 3 Wprowadź nazwę (SSID) i hasło swojej sieci Wi-Fi, a następnie potwierdź wybierając opcję **[OK]**.
- 4 Ładowarka spróbuje połączyć się ze wskazaną siecią.
- 5 Po pomyślnym połączeniu na wyświetlaczu ładowarki zaświeci się ikona Wi-Fi. Stan połączenia można sprawdzić, otwierając menu Wi-Fi bezpośrednio na wyświetlaczu urządzenia.
- 6 Proszę powrócić do przeglądu aplikacji za pomocą strzałki w lewym górnym rogu i zaktualizować widok, przeciągając palcem od góry do dołu.

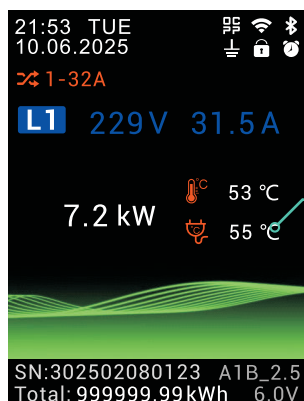
- 7 Połączenie zostało nawiązane pomyślnie, jeśli w przeglądarce aplikacji wyświetla się status „Online”, a ikona Wi-Fi na wyświetlaczu stanu świeci się na niebiesko.

Uwaga: Zaleca się pozostawienie funkcji [DHCP] włączoną, aby adres IP urządzenia był przypisywany automatycznie.

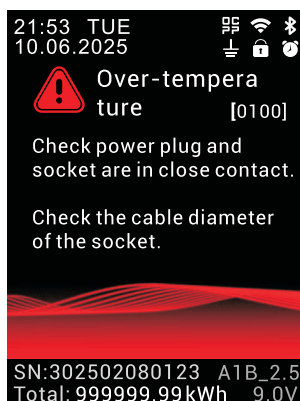
Funkcja kontroli temperatury

Wtyczka sieciowa ładowarki posiada wbudowany czujnik temperatury. Zastosowany czujnik temperatury to termistor typu NTC (ujemny współczynnik temperaturowy), który umożliwia ciągłe monitorowanie temperatury wtyczki w czasie rzeczywistym.

Aktualna temperatura jest wyświetlana na wyświetlaczu LCD podczas ładowania.



Aktualna temperatura wtyczki



Komunikat o błędzie przy przegrzaniu

Zasada ochrony

Jeśli temperatura wtyczki sieciowej osiągnie 95 °C lub więcej i wartość ta utrzyma się przez co najmniej 10 sekund, aktywuje się ochrona przed przegrzaniem. Ładowanie zostanie automatycznie przerwane, a na wyświetlaczu LCD pojawi się komunikat o błędzie przegrzania.

Gdy tylko temperatura spadnie do 75 °C lub niższej i stan ten potrwa co najmniej 10 sekund, urządzenie automatycznie wznowi ładowanie.

Rozwiązanie w przypadku przegrzania

W przypadku wyświetlenia błędu przegrzania zalecamy:

- » Sprawdzić, czy wtyczka sieciowa jest prawidłowo i pewnie włożona do gniazdka.
- » Zweryfikować, czy gniazdko jest w dobrym stanie technicznym i posiada odpowiedni przekrój przewodów.
- » Nie wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- » Nie zakrywać urządzenia i zapewnić odpowiednią wentylację.

Montaż na ścianie (opcjonalnie)

Przed instalacją

Przed przystąpieniem do instalacji zalecamy zwrócenie uwagi na poniższe punkty, aby zapewnić bezpieczeństwo oraz prawidłowe działanie uchwytu i ładowarki.

- » Wybierz odpowiednie miejsce instalacji. Umieść uchwyt na optymalnej wysokości i w takim położeniu, aby zapewnić wygodny dostęp do kabla ładującego.
- » Nie umieszczaj uchwytu w pobliżu źródeł ciepła (np. grzejników), otwartego ognia (np. pieców) ani w pomieszczeniach, w których używane lub przechowywane są substancje łatwopalne, lotne lub wybuchowe.
- » Sprawdź rodzaj ściany (cegłana, betonowa, gipsowo-kartonowa lub inna). W zależności od rodzaju ściany wybierz odpowiednie kołki i wkręty. W przypadku ściany gipsowo-kartonowej należy sprawdzić, czy w miejscu planowanej instalacji nie znajduje się profil nośny. W razie potrzeby należy użyć specjalnych elementów kotwiących przeznaczonych do płyt gipsowo-kartonowych.
- » Za pomocą detektora należy sprawdzić, czy w ścianie nie znajdują się kable elektryczne, rury wodociągowe lub inne instalacje.
- » Upewnij się, że ściana posiada wystarczającą nośność do bezpiecznego zamocowania uchwytu i urządzenia.
- » Przygotuj odpowiednie narzędzia (np. wiertarkę, odpowiednie wiertło, wkrętkę akumulatorową). Zalecamy stosowanie środków ochrony (okulary ochronne, rękawice itp.).

Zawartość opakowania

- 1 Uchwyt ścienny
- 2 Uchwyt dolny
- 3 Kołki rozporowe
- 4 Śruby samogwintujące
- 5 Śruby kombinowane



Procedura instalacji

- 1 Przyłóż uchwyt ścienny w wybranym miejscu na ścianie i za pomocą ołówka zaznacz położenie dwóch górnych otworów montażowych.
- 2 Zdejmij uchwyt i wywierć otwory w zaznaczonych miejscach. Włóż kołki rozporowe do otworów i przymocuj uchwyt ścienny do ściany za pomocą wkrętów samogwintujących.
- 3 Najpierw zawieś urządzenie w górnym otworze montażowym uchwyty ściennego. Następnie osadź je w okrągłym otworze dolnego uchwyty i na koniec przymocuj za pomocą śrub kombinowanych.



Uwaga: Instalację należy wykonywać wyłącznie przy wyłączonym zasilaniu urządzenia. W przypadku wątpliwości co do przydatności podłoża lub sposobu mocowania należy skontaktować się z wykwalifikowaną osobą.

⚡ Konserwacja

Przed przystąpieniem do konserwacji ładowarki należy ją zawsze odłączyć od źródła zasilania i pojazdu oraz pozostawić do ostygnięcia. Do czyszczenia używaj wyłącznie suchej, niepozostawiającej włókien ściereczki.

Jeśli na złącza dostała się woda, wytrzyj je suchą szmatką i pozostaw wewnątrz do całkowitego wyschnięcia przed ponownym użyciem ładowarki.

Jeśli ładowarka lub jej okablowanie są mocno zabrudzone, można je

przetrzeć miękką, lekko zwilżoną ściereczką. Natychmiast wytrzyj je suchą szmatką.

Do czyszczenia nie należy używać żadnych środków chemicznych, środków czyszczących, benzyny, rozcieńczalników ani innych podobnych substancji.



Ostrzeżenie: Do czyszczenia żadnej części ładowarki nie należy używać urządzeń czyszczących pod ciśnieniem, czyszczących parą ani podobnych urządzeń.



Rozwiązywanie problemów

Ładowarka jest wyposażona w automatyczne funkcje ochronne. W przypadku awarii urządzenie wyświetla informacje o stanie usterki na sygnalizacji LED (czerwona) oraz na wyświetlaczu LCD. Poniższa tabela przedstawia przegląd typowych stanów awaryjnych oraz zalecaną procedurę ich rozwiązywania.

Problem/usterka	Sposób rozwiązania
Sygnalizacja LED i wyświetlacz LCD są wyłączone.	» Sprawdź, czy zasilanie ładowarki jest prawidłowe. » Proszę sprawdzić, czy nie wypadły odpowiednie wyłączniki. Po usunięciu usterki ponownie włącz wyłącznik.
Diody LED świecą, wyświetlacz LCD jest wyłączony	» Proszę sprawdzić, czy kabel łączący wyświetlacz LCD lub sam wyświetlacz nie są poluzowane lub uszkodzone. » W przypadku uszkodzenia skontaktuj się z serwisem.
Długie oczekiwanie na sygnał pojazdu	» Pojazd może być już w pełni naładowany. » Może być aktywna funkcja [Reservation] (opóźnione ładowanie). » Sprawdź poprawność podłączenia złącza ładowania do pojazdu. » Odłącz i ponownie podłącz złącze ładowania.

Usterka uziemienia Kod: 0001	» Sprawdź, czy ładowarka jest prawidłowo uziemiona. » Sprawdź przewód zasilający i przewód ochronny (PE).
Usterka RCMU Kod: 0002	» Wystąpiła awaria modułu zabezpieczającego RCMU. » Urządzenie musi zostać odesłane do producenta w celu naprawy.
Przebiecie Kod: 0004	» Proszę sprawdzić, czy kabel zasilający jest prawidłowo podłączony. » Proszę sprawdzić, czy napięcie wejściowe nie wykracza poza dopuszczalny zakres.
Podnapięcie Kod: 0008	» Sprawdź prawidłowe i pewne podłączenie przewodu zasilającego. » Proszę sprawdzić, czy napięcie wejściowe odpowiada wymaganym wartościom.
Usterka prądu resztkowego (wyciek prądu) Kod: 0010	» Proszę sprawdzić, czy złącze ładowania lub kabel nie są uszkodzone lub wilgotne. » Po odłączeniu i ponownym podłączeniu zasilania głównego urządzenie automatycznie powróci do normalnego trybu pracy.
Nadprąd Kod: 0020	» Sprawdź, czy złącze ładowania jest prawidłowo podłączone do pojazdu. » Sprawdź, czy ładowarka pokładowa pojazdu jest sprawna.
Napięcie sygnału CP Kod: 0040	» Sprawdź złącze ładowania i gniazdo ładowania pojazdu. » Odłącz i ponownie podłącz złącze ładowania.
Zwarcie Kod: 0080	» Proszę sprawdzić, czy złącze ładowania lub kabel nie są uszkodzone lub wilgotne.

Przegrzanie Kod: 0100	» Sprawdź, czy wtyczka zasilająca jest mocno włożona do gniazdka.
	» Sprawdź, czy użyty kabel odpowiada wymaganemu przekrojowi i jest dostosowany do przepływającego prądu.
Awaria diody EV Kod: 4000	» Awaria diody sygnału CP po stronie pojazdu. Sprawdź pojazd lub otwórz menu ustawień i aktywuj tryb [CP mode] .

Specyfikacje techniczne

Parametry elektryczne

Liczba faz	1 faza	3 fazy
Napięcie znamionowe	AC 110 V / 240 V	AC 400 V
Częstotliwość wejściowa	50/60 Hz	50/60 Hz
Max. prąd fazowy	16 A	16 A
Maksymalna moc wyjściowa	3,7 kW	11 kW
Specyfikacja kabla	3 × 2,5 mm ²	5 × 2,5 mm ²

Funkcje ochronne

Ochrona przed przepięciami	Tak
Ochrona przed spadkiem napięcia	Tak
Ochrona przed przeciążeniem	Tak
Ochrona przed zwarcie	Tak
Ochrona przed prądem resztkowym	Tak
Ochrona przed przegrzaniem	Tak

Funkcje i akcesoria

Sygnalizacja LED	Tak
------------------	-----

Wyświetlacz LCD	2,4"
RCMU	Typ B (AC 30 mA + DC 6 mA)
Ustawienie prądu ładowania	Tak
RFID	Tak
Wi-Fi / Bluetooth	Tak (Wi-Fi 2,4 GHz)

Środowisko pracy

Stopień ochrony	IP67
Temperatura pracy	Od -30 °C do +55 °C
Wilgotność względna	≤ 95 % RH
Maksymalna wysokość operacyjna nad poziomem morza	≤ 2000 m
Chłodzenie	Naturalne chłodzenie powietrzem
Pobór mocy w trybie czuwania	<3 W

Parametry mechaniczne

Kabel do ładowania	5 m / 10 m
Jednostka sterująca	Wys. × Szer. × Gł. = 200 mm × 90 mm × 52 mm
Waga	≤ 3 kg
Kolor i materiał	Czarny; PC

Informacje prawne

Normy	IEC 62752:2016 / COR1:2019
Certyfikacja	CE, RoHS
Producent	Chengdu Aefa Electronic Technology Co., Ltd. Building 1, No.99 Qihang South Road, Pengzhou City, Chengdu City, Sichuan Province, China

inovatronic s.r.o.
Súhvezdná 1430/44, 82102 Bratislava
Slovensko



info@evpartner.cz
www.evpartner.cz

+420 252 252 965

Pondělí až pátek
08:00 – 17:00



info@evpartner.sk
www.evpartner.sk

+421 02/22205969

Pondelok až piatok
08:00 – 17:00



info@evpartner.pl
www.evpartner.pl

+48 221 531 631

Poniedziałek – piątek
08:00 – 17:00

